

FUNK-WETTERSTATION

Art.-Nr.: 4-LD5190-1-2

(DE) (AT) (CH)

FUNK-WETTERSTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Utilisation et avertissements de sécurité

(IT) (CH)

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Istruzioni per l'uso e per la sicurezza

(GB)

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Usage and safety instructions

IAN 313320_1904

(DE) (AT) (CH)

DE AT CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	- 1 -
FR CH	Utilisation et avertissements de sécurité	- 14 -
IT CH	Istruzioni per l'uso e per la sicurezza.....	- 27 -
GB	Usage and safety instructions.....	- 40 -

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis - 1 -
 Einleitung - 2 -
 Bestimmungsgemäße Verwendung - 2 -
 Lieferumfang - 2 -
 Technische Daten - 2 -
 Funk-Wetterstation - 2 -
 Außensensor - 2 -
Wichtige Sicherheitshinweise - 2 -
 Sicherheitshinweise für Benutzer - 2 -
 Sicherheitshinweise zu den Batterien - 3 -
 Display und Bedienfelder - 3 -
 Außensensor - 4 -
 Die Funk-Wetterstation sicher aufhängen oder -stellen - 5 -
 Den Außensensor sicher aufhängen oder stellen - 5 -
 Inbetriebnahme - 5 -
 Zeitzonenanpassung - 6 -
 Empfangsstörung - 6 -
 Funkempfang aus- und anschalten - 6 -
 Licht - 6 -
 12/24-Stunden Zeitformat - 6 -
 Temperatur - 6 -
 Schnelleinstellung - 6 -
 Grundeinstellung - 6 -
 Standorttabelle - 7 -
 Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne - 8 -
 Mondphasen - 8 -
 Weckalarm - 8 -
 Schlummerfunktion (SNOOZE) - 8 -
 Wettervorhersage - 8 -
 Barometer - 9 -
 Luftdruck der vergangenen 12 Stunden - 9 -
 Außensensor/Kanaleinstellung - 9 -
 Außentemperaturentwicklung - 10 -
 Raumluftfeuchtigkeit - 10 -
 Maximal- und Minimalwerte - 10 -
 Batteriestandsanzeige - 10 -
 Neustart (RESET) - 10 -
 Reinigungshinweis - 10 -
 Vereinfachte EU-Konformitätserklärung - 10 -
 Entsorgung - 10 -
 Entsorgung des Elektrogeräts - 11 -
 Entsorgung der Batterien - 11 -
 Recycling - 11 -
 Wellpappe - 11 -
 Müllentsorgung - 11 -
 Garantie der digi-tech gmbh - 11 -
 Garantiebedingungen - 11 -
 Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche - 11 -
 Garantiefumfang - 11 -
 Abwicklung im Garantiefall - 12 -
 Bestell-Service - 13 -
 Service - 13 -
 Lieferant - 13 -

FUNK-WETTERSTATION

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation. Sie haben sich damit für eine hochwertige Funk-Wetterstation entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieser Funk-Wetterstation. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung der Funk-Wetterstation mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie die Funk-Wetterstation nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Funk-Wetterstation an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.

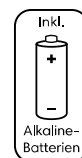
Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Funk-Wetterstation gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die Funk-Wetterstation ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind.

- 1 x Funk-Wetterstation
- 3 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Außensensor
- 2 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 2 x Dübel
- 2 x Schrauben
- 1 x Bedienungsanleitung



Technische Daten

Funk-Wetterstation

- Kapazitive Tasten
- Betriebstemperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturanzeige / Toleranz: +/- 1,5 °C
- Batterien: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03



Außensensor

- Betriebstemperatur: -20 - 60 °C
- Temperaturanzeige / Toleranz: +/- 1,5 °C
- Reichweite: max. 100 m
- Übertragungsfrequenz: 433 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W
- Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



— — — - Kennzeichen für Gleichstrom

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG !

VERLETZUNGSGEFAHR!

Diese Funk-Wetterstation kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Funk-Wetterstation unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit der Funk-Wetterstation spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von **Kindern** fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Sicherheitshinweise zu den Batterien

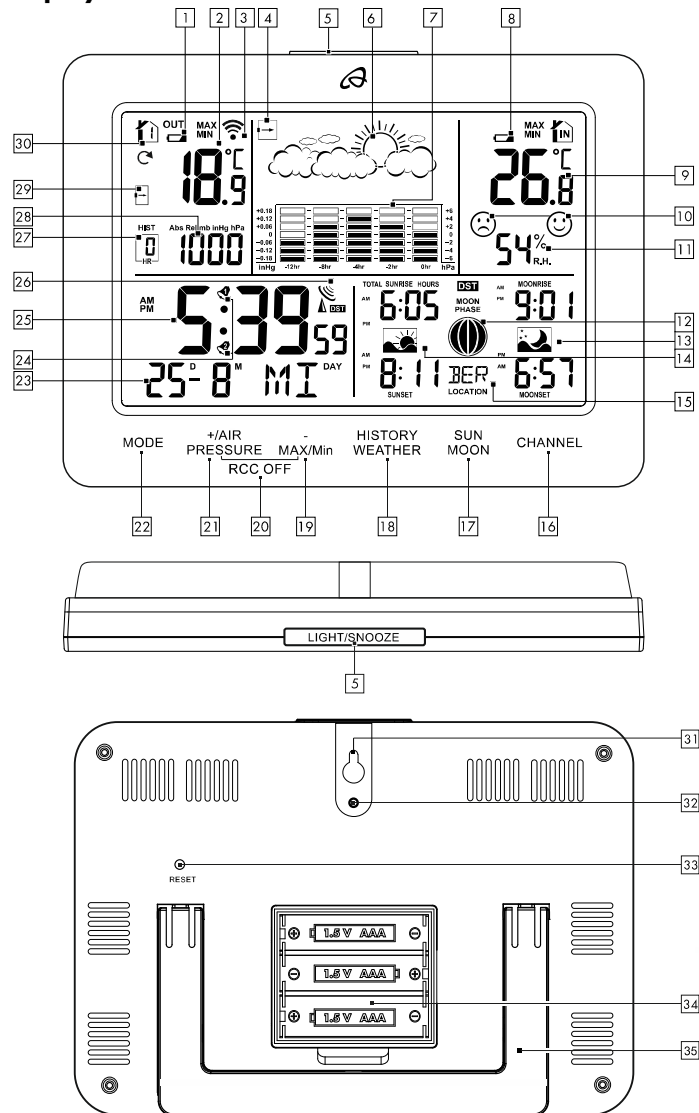


WARNUNG !

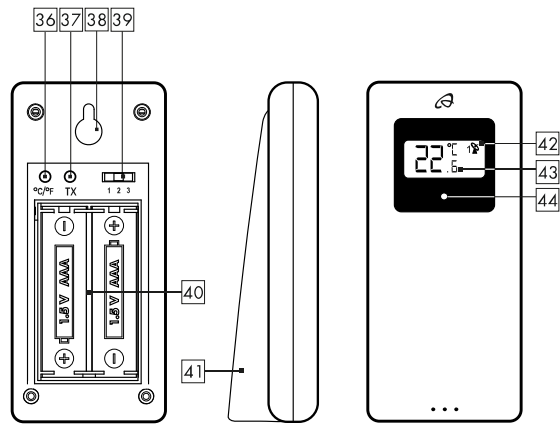
**GESUNDHEITSGEFAHR!
EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie Batterien für Kleinkinder un erreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Batterien / Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese explodieren können. Wenn Sie die Funk-Wetterstation längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterie und verstauen Sie die Funk-Wetterstation an einem trockenen und staubfreien Ort. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterie besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Sollte die Batterie doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus der Funk-Wetterstation, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Display und Bedienfelder



Außensensor



1	Batteriestandsanzeige/außen	23	Datum (Monat, Tag, Wochentag)
2	Außentemperatur	24	Alarm-Symbole
3	Signal des Außensensors	25	Zeit-Anzeige
4	Luftdrucktendenz	26	Funkturn
5	LIGHT/SNOOZE-Taste	27	Luftdruck der letzten Stunden
6	Wettersymbol	28	Absoluter/relativer Luftdruck
7	Luftdruckbalken	29	Außentemperaturtendenz
8	Batteriestandsanzeige/innen	30	Ausgewählter Kanal
9	Innenraumtemperatur	31	Aufhängevorrichtung (Station)
10	Komfortsymbol	32	Lautsprecher
11	Raumluftfeuchtigkeit	33	RESET-Taste
12	Mondphase	34	Batteriefach (Station)
13	Mondauf-/untergang	35	Standfuß zum Ausklappen (Station)
14	Sonnenauf-/untergang	36	°C/°F-Taste (Außensensor)
15	Standort	37	TX-Taste (Außensensor)
16	CHANNEL-Taste	38	Aufhängevorrichtung (Außensensor)
17	SUN/MOON-Taste	39	Kanalwahlschalter (Außensensor)
18	HISTORY/WEATHER-Taste	40	Batteriefach (Außensensor)
19	- MAX/MIN-Taste	41	Standfuß (Außensensor)
20	RCC OFF-Tasten	42	Funk-Anzeige (Außensensor)
21	+/AIR PRESSURE-Taste	43	Außentemperatur (Außensensor)
22	MODE-Taste	44	Kontroll-LED (Außensensor)

Die Funk-Wetterstation sicher aufhängen oder -stellen

Die Funk-Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Zur Wandbefestigung benutzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie die Funk-Wetterstation nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- die Funk-Wetterstation beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Funk-Wetterstation wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf die Funk-Wetterstation trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- die Funk-Wetterstation nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von der Funk-Wetterstation ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Den Außensensor sicher aufhängen oder stellen

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 - ist somit vor Spritzwasser geschützt.


Zur Wandbefestigung benutzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben. Achten Sie darauf, dass:

- der Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Außensensor trifft;
- der Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

Inbetriebnahme





Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Außensensors 40 und dann erst in das Batteriefach der Funk-Wetterstation 34 ein.

Ziehen Sie die Schutzfolie von der Funk-Wetterstation und dem Außensensor ab. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors 40 und legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein. 



Die Kontroll-LED 44 leuchtet vorübergehend auf und die Temperatur wird angezeigt. Schließen Sie das Batteriefach.

Öffnen Sie das Batteriefach der Funk-Wetterstation 34 und legen Sie die mitgelieferten Batterien polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach. Das Wettersymbol 6 blinkt und die Funk-Wetterstation empfängt nun das Signal des Außensensors. Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Währenddessen blinkt das Signal des Außensensors 3. Bei erfolgreichem Empfang wird der gewählte Kanal 30 angezeigt und die aktuelle Außentemperatur 2 erscheint. Die Funk-Wetterstation startet nach erfolgreichem Empfang des

Außensensors den Empfang des DCF77-Funksignals und der Funkturm 26  blinkt im Display neben der Uhrzeit. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs sind alle Tasten außer der LIGHT/SNOOZE Taste 5 ohne Funktion. Wenn der Empfang des Zeitsignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt,

erlischt der Funkturm 26 . Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Die Funk-Wetterstation wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren.

! Hinweis: Bitte bewegen Sie die Funk-Wetterstation und den Außensensor während des Empfangsvorgangs nicht.

Bei erfolgreichem Empfang erscheint der Funkturm 26  permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit, Datum, Wochentag, Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond sowie die Mondphase ein. Während der Sommerzeit erscheint DST auf dem Display neben dem Funkturm 26 .




Zeitonenanpassung



Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitonenanpassung, um Ihre Funk-Wetterstation in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein. Drücken Sie 1 x lang und 3 x kurz die **MODE-Taste 22** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone blinkt und kann mit **- MAX/MIN-Taste 19** oder **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE-Taste 22**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Stunden blinken, die Funk-Wetterstation zeigt nach kurzer Zeit die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 1500 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihre Funk-Wetterstation das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie die Funk-Wetterstation an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang aus- und anschalten

Sie können den Funkempfang ausschalten, indem Sie die **- MAX/MIN-Taste 19** und **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** gemeinsam = (**RCC OFF-Taste 20**) 3 Sekunden gedrückt halten. Der Funkturm **26**  erlischt. Die Funk-Wetterstation empfängt nun kein Signal mehr.

Sie können manuell den Funkempfang anschalten, indem Sie die **- MAX/MIN-Taste 19** und **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** gemeinsam = (**RCC OFF-Taste 20**) 3 Sekunden gedrückt halten. Die Funkwellen **26**  erlöschen. Die Funk-Wetterstation wird zwischen 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren. Bei erfolgreichem Empfang erscheint der Funkturm **26**  permanent.

Licht

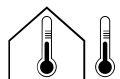
Drücken Sie die **LIGHT/SNOOZE-Taste 5**, um die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

12/24-Stunden Zeitformat

Drücken Sie 1 x lang und 2 x kurz die **MODE-Taste 22** in der Normalzeitanzeige. Das 12- oder 24-Stunden Zeitformat blinkt und kann mit **- MAX/MIN-Taste 19** oder **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** eingestellt werden. Im 12-Stunden Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM.

Temperatur

Drücken Sie die **MODE-Taste 22** 1 x lang und stellen Sie C° oder F° durch Drücken der **- MAX/MIN-Taste 19** oder **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** ein, um die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) anzuzeigen.



Innen- / Außentemperatur

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Tasten die Schnelleinstellung verwenden.

Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen: Temperatureinheit, Zeitzone, Zeit, Datum, Sprache der Wochentagsanzeige und Standort. Drücken und halten Sie die **MODE-Taste 22** in der Normalzeitanzeige 3 Sekunden lang, die Temperatureinheit C°/F° blinkt und kann mit der **- MAX/MIN-Taste 19** oder **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE-Taste 22**, um die Einstellung zu bestätigen. Stellen Sie auf die gleiche Weise Luftdruckeinheit hPa/inHg, Zeitformat 24 hr/12hr, Zeitzone 00- (-)11, Stunden, Minuten, Sekunden, Jahr, Monat, Tag und die Sprache der Wochentagsanzeige (GE=deutsch, FR=französisch,

ES=spanisch, IT=italienisch, NE=niederländisch, DA=dänisch, RU=russisch, EN=englisch), das Land und den Standort (siehe Standorttabelle) ein. Wurde der Standort gewechselt, dauert es einige Zeit, bis die Werte für die Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne angezeigt werden.

Standorttabelle

Deutschland	GER	Nizza	NIC	Portugal	POR
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	Polen	POL
Freiburg	FRE	Finnland	FIN	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	Großbritannien	GB	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	Russland	RUS
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	Schweden	SWE
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	Slowakei	SLK
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	Ungarn	HUN	Slowenien	SLO
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	Kroatien	CRO	Serbien	SRB
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	Italien	ITA	Österreich	AUS
Dänemark	DAN	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
Spanien/ Andorra	ESP	Florenz	FIR	Belgien	BEL
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	Schweiz/ Liechtenstein	SWI
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Irland	IRL	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Tschechien	CZR
Frankreich	FRA	Norwegen	NOR	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	Griechenland	GR
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Zypern	CY
Brest	BRE	Niederlande	NET	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Rumänien	RO
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU

Marseille	MAR	Enschede	ENS	Bulgarien	BG
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne

Nachdem Sie Land und Ort eingegeben haben, berechnet Ihre Funk-Wetterstation die ungefähren Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond.

! Hinweis: Die kalkulierten Zeiten dienen nur zur Orientierung. Abweichungen können z. B. durch das örtliche Gelände oder das vorherrschende Wetter entstehen.

Nach Drücken der SUN/MOON-Taste 17 erscheinen vorübergehend die ungefähren Sonnenstunden für den jeweiligen Tag. Um die Auf- und Untergangszeiten eines anderen Standortes oder eines anderen Datums nachzusehen, drücken und halten Sie 3 Sekunden die SUN/MOON-Taste 17. Das Länderkürzel blinkt und kann mit der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/AIR PRESSURE-Taste 21 eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die SUN/MOON-Taste 17. Stellen Sie auf gleiche Weise Stadt, Jahr, Monat und Tag ein, bestätigen Sie Ihre Eingabe jeweils durch Drücken der SUN/MOON-Taste 17.

Mondphasen

Ihre Funk-Wetterstation ist mit einer Mondphasenanzeige 12 ausgestattet. Die 8 Mondphasen sind:



Neumond



Vollmond



Zunehmender Mond



Abnehmender Mond



Halbmond (erstes Viertel)



Halbmond (letztes Viertel)



Zunehmender Halbmond







Abnehmender Halbmond

Weckalarm

Die Funk-Wetterstation verfügt über 2 separat einstellbare Weckzeiten.



Drücken Sie die MODE-Taste 22, um den Alarm 1 oder den Alarm 2 zu wählen. Es erscheint das jeweilige Glockensymbol  und/oder . Drücken Sie die - MAX/MIN-Taste 19 oder +/AIR PRESSURE-Taste 21, um den Alarm (on) an- oder (oF) auszuschalten. Wenn der Alarm angeschaltet ist, erscheint das jeweilige Glockensymbol  und/oder . Drücken und halten Sie bei angezeigtem Alarm 1 oder 2 die MODE-Taste 22, um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Auf dem Display blinken die Stunden. Stellen Sie die Stunden durch Druck auf der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/AIR PRESSURE-Taste 21 ein und bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf die MODE-Taste 22. Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein. Wenn Sie innerhalb von 25 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Funk-Wetterstation automatisch zur Normalanzeige zurück.

Schlummerfunktion (SNOOZE)








Drücken Sie bei Ertönen des Alarms die LIGHT/SNOOZE-Taste 5, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt das Glockensymbol. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut. Drücken Sie eine beliebige Taste außer LIGHT/SNOOZE-Taste 5, um den Alarm abzustellen.

Wettervorhersage

Hinweis: Die Funk-Wetterstation startet die Vorhersage etwa 6 Stunden nach der Eingabe des aktuellen Wetters.




Die Wettersymbole zeigen die Wettertendenz für die nächsten Stunden an und nicht das aktuelle Wetter. Sollte die Vorhersage Ihrer Funk-Wetterstation nicht stimmen, können Sie die Anzeige anpassen, indem Sie die HISTORY/WEATHER-Taste 18 für 3 Sekunden drücken und halten. Das Wettersymbol blinkt. Stellen Sie nun mit der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/AIR PRESSURE-Taste 21 das aktuelle Wetter ein. Drücken Sie zum Bestätigen die HISTORY/WEATHER-Taste 18.

Hinweis: Bei Schneefall stellen Sie Regen oder Wolkenbruch ein. Nach dem Bestätigen mit der HISTORY/WEATHER-Taste 18, erscheint bei Außentemperaturen unter 0°C das Schneefallsymbol.

	Sonnig		Wolkenbruch
	Leicht bewölkt		Regen
	Bewölkt		Starker Schneefall
			Schneefall

Barometer

Ihre Funk-Wetterstation kann die Luftdrucktendenz 4 anzeigen.

	Luftdruck steigt
	Luftdruck bleibt gleich
	Luftdruck fällt

Sie können auch zwischen dem absoluten und relativen Luftdruck 28 wählen, indem Sie die +/-AIR PRESSURE-Taste 21 drücken. Im Display erscheint Rel. oder Abs.

Hinweis: Der absolute Luftdruck wird durch die Funk-Wetterstation gemessen. Den relativen Luftdruck können Sie bei Ihrem lokalen Wetterdienst abfragen und in die Funk-Wetterstation eingeben.

Sie können den relativen Luftdruck ändern, indem Sie die +/-AIR PRESSURE-Taste 21 drücken und für 3 Sekunden halten. Der Luftdruckwert blinkt und kann mit der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/-AIR PRESSURE-Taste 21 eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 22.

Drücken Sie die MODE-Taste 22 1 x lang und 1 x kurz, stellen Sie hPa oder inHg durch Drücken der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/-AIR PRESSURE-Taste 21 ein, um Hektopascal (hPa) oder Inches of mercury (inHg) anzuzeigen.

Luftdruck der vergangenen 12 Stunden

Drücken Sie die HISTORY/WEATHER-Taste 18, um die Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abzulesen.


- 0 – HR = gegenwärtiger Luftdruck
- 1 HR = Luftdruck eine Stunde früher
- 2 HR = Luftdruck zwei Stunden früher usw.

Außensensor/Kanaleinstellung

Mit Ihrer Funk-Wetterstation können bis zu drei Außensensoren gleichzeitig verwendet werden. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors 40 und stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter 39 ein. Drücken und halten Sie die CHANNEL-Taste 16 an der Funk-Wetterstation für 3 Sekunden, bis ein Signal ertönt. Die Funk-Wetterstation empfängt nun das Signal des Außensensors 3. Drücken Sie nun die TX-Taste 37, um die gemessene Temperatur vom Außensensor auf die Funk-Wetterstation manuell zu übertragen. Schließen Sie die Abdeckung. Mit der °C/°F-Taste 36 können Sie zwischen °C-Celsius und °F-Fahrenheit wählen.

! Hinweis: Der Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Funk-Wetterstation stehen.






Wenn Sie mehrere Außensensoren benutzen: Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die CHANNEL-Taste 16, um zwischen den Empfangskanälen zu wechseln. Das Rotationssymbol  zeigt im Display 30 an, dass zwischen den verschiedenen Empfangskanälen automatisch gewechselt wird.

Es werden nur Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden. Drücken und halten Sie die CHANNEL-Taste 16, um unbenutzte Kanäle zu entfernen. Wenn Sie

einen weiteren Außensensor hinzufügen, erkennt die Funk-Wetterstation ihn automatisch oder Sie können durch Drücken der TX-Taste 37 am Außensensor das Signal manuell übertragen.

Außentemperaturentwicklung

Bei erfolgreichem Empfang der Daten des Außensensors, wird die Außentemperatur 2 und die Außentemperaturtendenz 29 angezeigt.

-  Außentemperatur steigt
-  Außentemperatur bleibt gleich
-  Außentemperatur fällt

Raumlufffeuchtigkeit

Die aktuelle Raumlufffeuchtigkeit 11 wird im Display angezeigt. Das Komfortsymbol 10 zeigt die Raumlufffeuchtigkeit in 3 Kategorien an:



	< 40 % Trocken	40 – 60 % Komfort	> 60 % Feucht
< 20 °C	☹	/	☹
20 – 26 °C	☹	☺	☹
> 26 °C	☹	/	☹

Maximal- und Minimalwerte

Die maximale und minimale Temperatur und Raumlufffeuchtigkeit wird ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

Drücken Sie die - MAX/MIN-Taste 19 kurz, um die maximale MAX, minimale MIN und aktuelle Innenraumtemperatur 9, Außentemperatur 2 und Raumlufffeuchtigkeit 11 im Display abzulesen. Um die maximalen und minimalen Werte zu löschen, drücken und halten Sie die - MAX/MIN-Taste 19 für ca. 3 Sekunden. Es ertönt ein Signalton, die Werte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Funk-Wetterstation, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige 1 oder 8 im Display. Die



Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie die Funk-Wetterstation neu.

Neustart (RESET)

Drücken Sie die RESET-Taste 33, um die Funk-Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselreifen Tuch, wie es z.B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation 4-LD5190 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320_1904_WS.pdf



Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Die Wetterstation darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.



Entsorgung der Batterien

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Wellpappe

Die Verpackung besteht aus Wellpappe.



Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf diese Funk-Wetterstation 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieser Funk-Wetterstation stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieser Funk-Wetterstation ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird die Funk-Wetterstation von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist die defekte Funk-Wetterstation und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie die reparierte oder eine neue Funk-Wetterstation zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Die Funk-Wetterstation wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für

Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn die Funk-Wetterstation beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung der Funk-Wetterstation sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Die Funk-Wetterstation ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (313320_1904) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Eine als defekt erfasste Funk-Wetterstation können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (313320_1904) ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198-5770-99 oder online: www.inter-quartz.de bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

Service

Name: Inter-Quartz GmbH
Str.: Valterweg 27A
Stadt: DE- 65817 Eppstein
Land: DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 313320_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Name: digi-tech gmbh
Str.: Valterweg 27A
Stadt: DE-65817 Eppstein
Land: DEUTSCHLAND



Sommaire

Sommaire	- 14 -
Introduction	- 15 -
Utilisation conforme.....	- 15 -
Contenu de l’emballage.....	- 15 -
Données techniques	- 15 -
Station de base.....	- 15 -
Sonde extérieure	- 15 -
Avertissements de sécurité	- 15 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs	- 15 -
Avertissements de sécurité pour les piles	- 16 -
Écran et panneau de commande	- 16 -
Sonde extérieure	- 17 -
Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr	- 18 -
Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr	- 18 -
Mise en service.....	- 18 -
Réglage du fuseau horaire.....	- 19 -
Perturbations dans la réception du signal radio.....	- 19 -
Activer et désactiver la réception du signal radio horaire	- 19 -
Rétroéclairage	- 19 -
Format horaire 12/24.....	- 19 -
Température	- 19 -
Réglage rapide.....	- 20 -
Réglage de base	- 20 -
Tableau de villes/Localisation	- 20 -
Heures de lever et de coucher du soleil et de la lune.....	- 21 -
Les phases de la lune	- 21 -
Alarme réveil.....	- 21 -
Répétition de l’alarme (SNOOZE)	- 22 -
Prévisions météo	- 22 -
Baromètre.....	- 22 -
Pression atmosphérique des 12 dernières heures.....	- 23 -
Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission	- 23 -
Evolution de la température extérieure	- 23 -
Hygrométrie intérieure	- 23 -
Valeurs maximales et minimales	- 23 -
Indicateur de piles faibles.....	- 24 -
Redémarrage (RESET).....	- 24 -
Consignes de nettoyage.....	- 24 -
Declaration UE de conformité simplifiée.....	- 24 -
Élimination	- 24 -
Évacuation de l’appareil électrique.....	- 24 -
Évacuation des piles.....	- 24 -
Recyclage.....	- 25 -
Carton ondulé.....	- 25 -
Élimination des déchets.....	- 25 -
Garantie de digi-tech gmbh.....	- 25 -
Conditions de la garantie	- 25 -
Période de garantie et droits légaux	- 25 -
Etendue de la garantie.....	- 25 -
Procédure dans un cas de garantie.....	- 25 -
Service de commande pour sondes	- 26 -
Service Après Vente	- 26 -
Fournisseur	- 26 -

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Introduction

Cher Client, merci de votre achat. Avec cette station météorologique de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Le mode d'emploi est partie constituante de cet appareil. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'évacuation de votre appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant de se servir de l'appareil. N'utilisez cet appareil que dans le cadre décrit et aux fins d'utilisation prescrites dans le mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures

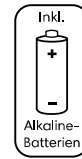
Utilisation conforme

Cette station météorologique a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de cet appareil sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage causé par l'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. Cette station météorologique n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

Contenu de l'emballage

Remarque: Veuillez SVP vérifier le contenu de l'emballage dès votre achat. Assurez-vous que toutes les pièces listées ci-dessous sont bien présentes et en bon état.

- 1 x Station météorologique
- 3 x Piles à 1,5 V AAA LR03
- 1 x Sonde extérieure
- 2 x Piles à 1,5 V AAA LR03
- 2 x Goujons
- 2 x Vis
- 1 x Mode d'emploi



Données techniques

Station de base

- Touches capacitives
- Température de service : 0 °C à 50 °C
- Affichage température / Tolérance: +/- 1,5 °C
- Piles : 3 x 1,5 V AAA R03/LR03



Sonde extérieure

- Température de service : -20 °C à 60 °C
- Affichage température / Tolérance: +/- 1,5 °C
- Portée : max. 100 m
- Fréquence : 433 MHz
- Puissance d'émission : 0,024 W
- Mode de protection par boîtier (Sonde extérieure) : IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



— — — - Symbole pour courant continu

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par

un enfant sans la surveillance d'un adulte. Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

Avertissements de sécurité pour les piles

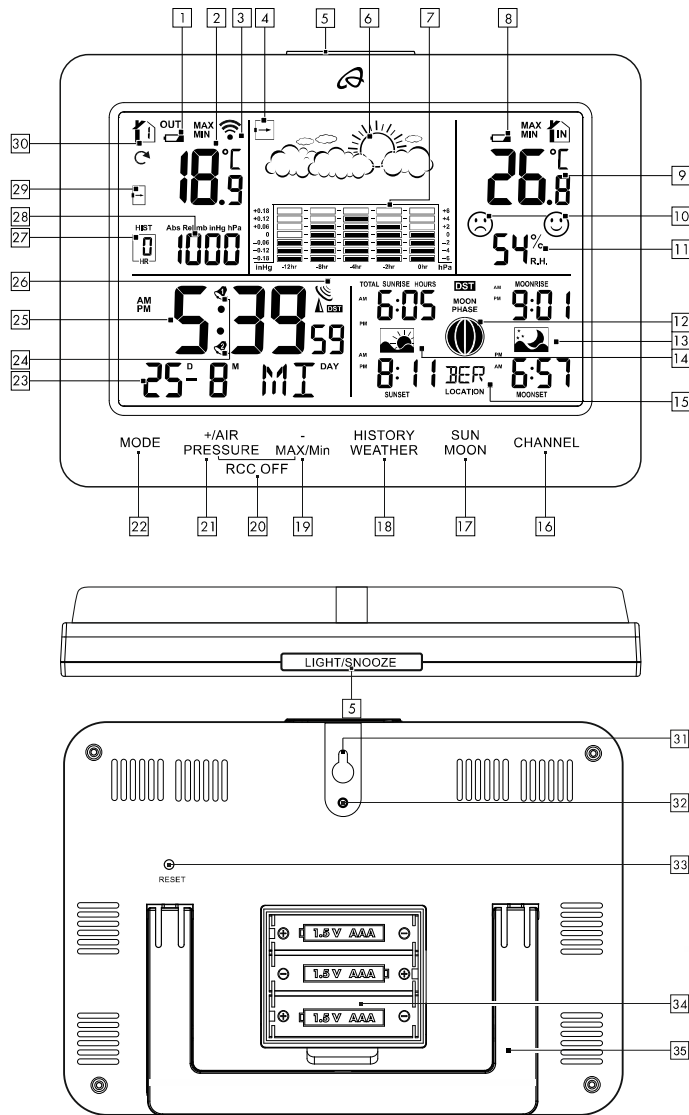


ATTENTION !

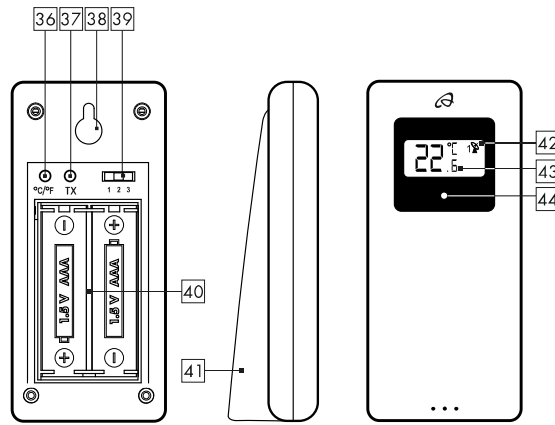
**DANGEREUX POUR LA SANTÉ !
DANGER D'EXPLOSION !**

Conservez vos piles hors de portée de jeunes enfants. En cas d'avalement d'une pile, il faut consulter un médecin immédiatement. Les piles/accus doit être mis dans le bon sens (respect des polarités). Nettoyez les contacts des piles et appareils avant. N'essayez pas de recharger des piles, de les court-circuiter ou de les ouvrir. Ne jetez jamais de piles dans le feu car il y a danger d'explosion. Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant un certain temps, retirez-en les piles et conservez-le à un endroit sec et à l'abri de la poussière. En cas d'utilisation mal appropriée des piles/accus, il y a danger d'explosion et d'écoulement. Si une pile devait avoir coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Mettez des gants. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment les parties touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Des piles usées doivent être retirées immédiatement de l'appareil : danger d'écoulement accru.

Écran et panneau de commande



Sonde extérieure



1	Affichage piles faibles / extérieur	23	Date (mois, jour, jour de la semaine)
2	Température extérieure	24	Icône alarme
3	Signal de la sonde extérieure	25	Affichage de l'heure
4	Tendance pression atmosphérique	26	Tour radio
5	Touche LIGHT/SNOOZE	27	Pression atmosphérique des dernières heures
6	Icônes météo	28	Pression atmosphérique relative / absolue
7	Colonnes de pression	29	Tendance température extérieure
8	Affichage piles faibles / intérieur	30	Canal sélectionné
9	Température intérieure	31	Dispositif d'accrochage (Station)
10	Icône confort thermique	32	Haut-parleur
11	Hygrométrie intérieure	33	Touche RESET
12	Phase lunaire	34	Compartiment à piles (Station)
13	Lever / Coucher de lune	35	Pied à déplier (Station)
14	Lever / Coucher du soleil	36	Touche °C/°F (Sonde extérieure)
15	Localisation	37	Touche TX (Sonde extérieure)
16	Touche CHANNEL	38	Dispositif d'accrochage (Sonde extérieure)
17	Touche SUN/MOON	39	Interrupteur de sélection des canaux de transmission (Sonde extérieure)
18	Touche HISTORY/WEATHER	40	Compartiment à piles (Sonde extérieure)
19	Touche - MAX/MIN	41	Pied (Sonde extérieure)
20	Touches RCC OFF	42	Affichage signal radio (Sonde extérieure)
21	Touche +/AIR PRESSURE	43	Température extérieure (Sonde extérieure)
22	Touche MODE	44	Contrôle-LED (Sonde extérieure)

Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr

Ce station de base n'a pas été conçu pour servir dans une pièce très humide (une salle de bains, par ex.). Pour la fixation murale, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournis.

Veuillez SVP veiller à ce que :

- à ce que la pièce où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée (ne le placez pas dans une étagère ou à un endroit où des rideaux ou des meubles pourraient entraver la fonctionnalité des fentes d'aération, et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil en service ne soit pas posé sur un tapis épais ou un lit et à ce que celui-ci ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (un radiateur, par ex.);
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à le protéger de toutes nuisances éventuelles par éclaboussures ou gouttes d'eau;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- à tenir l'appareil éloigné à tout moment de toute bougie ou autre flamme ouverte, afin d'empêcher la propagation d'un incendie.

Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr

Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'il soit protégé des intempéries directes, par exemple sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur fait partie de la classe de protection IPX4 - il est donc protégé contre les éclaboussures d'eau.



Pour la fixation murale, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournis. Veuillez SVP veiller à ce que :

- la sonde soit posée ou suspendue debout ;
- où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- Protégez les surfaces sensibles avant la mise en place.


Mise en service




Activez d'abord la sonde extérieure (40), puis la station de base (34) en y mettant respectivement des piles.

Retirez le film protecteur de la station de base et de la sonde extérieure. Ouvrez le compartiment à piles de la sonde (40) et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en respectant les polarités. Le voyant de contrôle (44) s'allume brièvement et la température s'affiche sur l'écran de la sonde. Refermez le compartiment à piles. Ouvrez le compartiment à piles de la station de base (34) et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en respectant les polarités. Refermez le compartiment à piles. L'icône météo (6) clignote et la station météo reçoit alors le signal du sonde extérieur. Cette procédure peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, le signal du capteur extérieur (3) clignote. Quand la connexion est établie, le canal sélectionné s'affiche (30) et la température actuelle de la sonde apparaît (2). Cette procédure terminée, la station active la recherche du signal radio horaire DCF77 et la tour radio (26)  clignote sur l'écran, à côté de l'affichage de l'heure. Cette procédure peut prendre 3 à 10 mn. Pendant la recherche du signal radio horaire, aucune touche de la station n'est active, sauf la touche LIGHT/SNOOZE (5). Si la réception du signal horaire échoue après 10 minutes, la tour radio (26)  s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). La station météo activera une nouvelle tentative de réception à 04h00 et à 05h00 et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal.

Remarque: Prière de ne pas changer les appareils de place (ni la station ni la sonde) pendant une recherche.

Quand la recherche du signal radio a abouti, la tour radio (26)  apparaît fixe sur l'écran de la station de base et toutes ces données s'affichent automatiquement sur l'écran: l'heure actuelle, la date, le jour de la



semaine, l'heure du lever et du coucher du soleil et de la lune ainsi que la phase lunaire. Pendant l'heure d'été, la mention DST s'affiche à côté de la tour radio (26) .


Réglage du fuseau horaire


Si vous vous trouvez dans un pays dont l'heure actuelle diffère de l'heure du signal DCF77, modifiez le fuseau horaire. Utilisez la fonction de réglage du fuseau horaire pour vous servir du station dans un autre pays/sous un autre fuseau horaire que celui du format standard (UTC + 1 = Heure en Europe Centrale). Entrez la différence en heures (-01, par ex.) entre le format standard et le fuseau horaire souhaité. Appuyez 1 x longuement et 3 x brièvement sur la touche **MODE 22** dans l'affichage standard de l'heure. Le fuseau horaire clignote et peut être réglé avec la touche **- MAX/MIN 19** ou la touche **+ /AIR PRESSURE 21**. Appuyez sur la touche **MODE 22** pour confirmer vos données. Les heures clignotent, la station météo affiche l'heure modifiée (par exemple 1 heure de moins) après un court laps de temps.

Perturbations dans la réception du signal radio

Le signal radio horaire DCF77 est émis à partir de la région de Francfort sur le Main, celui-ci peut être capté dans un rayon d'env. 1500 km autour de Francfort/M. Toutefois, certains facteurs peuvent perturber considérablement la réception du signal. Au cas où votre base ne capterait pas bien le signal radio horaire, accrochez-la ou placez-la à un autre endroit et tenez compte du fait que, à proximité d'un ordinateur, d'un poste de téléphone, de radio ou de télévision, votre station sera éventuellement exposée au rayonnement électromagnétique qui se dégage de ces appareils et qui peut perturber la réception du signal DCF77. D'autres sources de perturbations possibles sont certains éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), montagnes élevées ou perturbations atmosphériques. Procédez éventuellement à un changement de piles.

Activer et désactiver la réception du signal radio horaire

Pour désactiver la réception du signal radio horaire, manuellement par une pression simultanée et prolongée (3 secondes) des touches **- MAX/MIN 19** et **+ /AIR PRESSURE 21** (= Touche RCC OFF 20) et maintenez la pression. Le signal radio 26  s'éteint. La station météo ne reçoit plus de signal.

La réception du signal radio peut être activée manuellement par une pression simultanée et prolongée (3 secondes) des touches **- MAX/MIN 19** et **+ /AIR PRESSURE 21** (= RCC OFF- touche 20). Les ondes radio 26  s'éteignent. La station météo activera une nouvelle tentative de réception entre 04h00 et 05h00 et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal.

Quand la recherche du signal radio a abouti, la tour radio (26)  apparaît fixe sur l'écran de la station de base.

Rétroéclairage

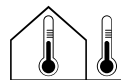
Pour activer provisoirement le rétroéclairage de l'écran, appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE T (5)**.

Format horaire 12/24

En mode affichage normal de l'heure, appuyez 1 x longuement et 2 x brièvement sur la touche **MODE 22**. Le format horaire 12 ou 24 heures clignote et peut être réglé à l'aide des touches **- MAX/MIN 19** ou **+ /AIR PRESSURE 21**. En format horaire 12 heures, la mention AM s'affiche sur l'écran le matin et PM l'après-midi.

Température

Appuyez 1 x longuement sur la touche **MODE 22** et réglez C° ou F° en appuyant sur la touche **- MAX/MIN 19** ou la touche **+ /AIR PRESSURE 21** pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).



Température intérieure / extérieure

Réglage rapide

Pour accélérer l'entrée de valeurs numériques, appuyez sur les touches en les maintenant enfoncées.

Réglage de base

Vous pouvez effectuer les réglages suivants: l'unité de température, le fuseau horaire, l'heure, la date, la langue de l'affichage du jour de la semaine et la localisation. En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez pendant 3 secondes sur la touche **MODE 22**, l'unité de température C°/F° clignote et peut être réglée avec la touche - **MAX/MIN 19** ou la touche +/**AIR PRESSURE 21**. Appuyez sur la touche **MODE 22** pour confirmer vos données. Réglez de la même manière l'unité de pression barométrique hPa / inHg, le format horaire 24 h/12 h, le fuseau horaire 00-(-)11, les heures, les minutes, les secondes, l'année, le mois, le jour et la langue d'affichage du jour de la semaine (GE=allemand, FR=français, ES=espagnol, IT=italien, NE=néerlandais, DA=danois, RU=russe, EN=anglais), le pays et l'emplacement (voir tableau de localisation). Si l'emplacement a été modifié, l'affichage des nouvelles heures de lever et de coucher de la lune et du soleil prendra un certain temps.

Tableau de villes/Localisation

Allemagne	GER	Nizza	NIC	Portugal	POR
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lisabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	Pologne	POL
Freiburg	FRE	Finlande	FIN	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	Grande-Bretagne	GB	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	Russie	RUS
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	Suède	SWE
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	Slovaquie	SLK
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	Hongrie	HUN	Slovénie	SLO
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	Croatie	CRO	Serbie	SRB
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	Italie	ITA	Autriche	AUS
Danemark	DAN	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
Espagne/ Andorre	ESP	Florenz	FIR	Belgique	BEL
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	Suisse/ Liechtenstein	SWI
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC

Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Irlande	IRL	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Tchéquie	CZR
France	FRA	Norvège	NOR	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	Grèce	GR
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Chypre	CY
Brest	BRE	Pays-Bas	NET	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Roumanie	RO
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Bulgarie	BG
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

Heures de lever et de coucher du soleil et de la lune

Le réglage du pays et de l'emplacement (localisation) terminés, votre station de base calculera les heures approximatives du lever et du coucher du soleil et de la lune à votre emplacement.









Remarque: Les horaires calculés ne sont que des valeurs d'orientation. Des différences peuvent apparaître selon les conditions de terrain et le temps qu'il fait là où vous êtes, par ex.

Pour afficher provisoirement le nombre approximatif d'heures d'ensoleillement pour la journée actuelle, appuyez sur la touche **SUN/MOON (17)**. Lorsque vous souhaitez consulter les couchés et levés du soleil ou de la lune d'un autre endroit ou à une autre date, appuyez la touche **SUN/MOON (17)** et maintenez-la pendant 3 secondes. L'option pays se met à clignoter, le réglage est alors possible avec la touche **- MAX/MIN (19)** ou sur la touche **+ /AIR PRESSURE (21)**. Confirmez votre donnée par une brève pression de la touche **SUN/MOON (17)**.

On réglera de la même manière: la ville, l'année, le mois et le jour, appuyez sur la touche **SUN/MOON (17)** pour confirmer vos données.

Les phases de la lune

Votre station météo est dotée d'un afficheur des phases lunaires 12. Les 8 phases lunaires s'affichent ainsi:





	Nouvelle lune		Pleine lune
	Premier Croissant		Lune gibbeuse
	Demi-lune (Premier quartier)		Demi-lune (Dernier quartier)
	Lune gibbeuse		Dernier croissant

Alarme réveil

La station météo dispose de deux alarmes réglables séparément.

Pour choisir une alarme réveil, alarme 1 ou alarme 2, appuyez sur la touche **MODE 22**. Le symbole de la cloche correspondant à



l'alarme choisie s'affiche à l'écran  et / ou . Appuyez sur la touche **- MAX/MIN 19** ou sur la touche **+ /AIR PRESSURE 21** pour activer l'alarme (on) ou pour désactiver l'alarme (oF). Quand l'alarme est activée, le symbole de la cloche correspondant  et / ou  apparaît à l'écran. Lorsque l'alarme 1 ou 2 est affichée, appuyez longuement sur la touche **MODE 22** pour accéder au mode de réglage. Les heures de l'alarme choisie clignotent à l'écran. Réglez les heures en appuyant sur la touche **- MAX/MIN 19** ou sur la touche **+ /AIR PRESSURE 21** et confirmez vos données en appuyant sur la touche **MODE 22**. Réglez les minutes de la même manière. La station météo repasse

automatiquement à l'affichage normal de l'heure au bout de 25 secondes sans pression de touche.

Répétition de l'alarme (SNOOZE)

Pour interrompre provisoirement le signal sonore d'une alarme, appuyez sur la touche LIGHT/SNOOZE (5) pendant la sonnerie, la clochette affichée se met à clignoter sur l'écran. La sonnerie reprend au bout de 5 mn. Pour la désactiver et l'arrêter définitivement, appuyez sur n'importe quelle touche sauf la touche LIGHT/SNOOZE (5).








Prévisions météo

Remarque : La station météorologique débute les prévisions météo env. 6 heures après la saisie du temps actuel.

Les icônes météo indiquent une tendance météorologique pour les heures à venir et non le temps actuel.




Si une prévision ne devait pas correspondre au temps qu'il a fait plus tard, rectifiez l'affichage de l'icône météo en appuyant sur la touche HISTORY/WEATHER (18) et en la maintenant enfoncée 3 secondes. L'icône météo clignote. Choisissez alors l'icône correspondant à votre temps actuel en appuyant sur la touche - MAX/MIN (19) ou sur la touche +/AIR PRESSURE (21). Pour confirmer, appuyez sur HISTORY/WEATHER (18).

Remarque : En cas de chute de neige, réglez sur pluie ou averse. En confirmant avec la touche HISTORY/WEATHER (18) s'affiche l'icône de chute de neige par des températures au-dessous de 0 °C.

	Ensoleillé		Pluie torrentielle
	Légèrement nuageux		Pluvieux
	Nuageux		Abondante chute de neige
			Chute de neige

Baromètre

Votre station météo peut aussi afficher l'évolution de la pression atmosphérique (4).

-  Pression atmosphérique à la hausse
-  Pression atmosphérique constante
-  Pression atmosphérique à la baisse

On peut aussi au choix afficher la pression atmosphérique 28 absolue ou relative; pour sélectionner le mode d'affichage voulu, appuyez sur la touche +/AIR PRESSURE 21. Sur l'écran s'affiche Rel. ou Abs.

Remarque: Votre station mesure la pression atmosphérique absolue. Pour connaître la pression atmosphérique relative de votre région, adressez-vous à votre service météorologique local.

Il est possible de corriger l'affichage de la pression atmosphérique relative en appuyant sur la touche +/AIR PRESSURE 21 et en la maintenant enfoncée 3 secondes. La valeur de la pression atmosphérique clignote et peut alors être rectifiée à l'aide de la - MAX/MIN 19 ou sur la touche +/AIR PRESSURE 21. Confirmez par pression de la touche MODE 22.

Appuyez 1 x longuement et 1 x brièvement sur la touche MODE 22, réglez hPa ou inHg en appuyant sur la touche - MAX/MIN 19 ou sur la touche +/AIR PRESSURE 21, pour afficher des hectopascals (hPa) ou des pouces de mercure (inHg).

Pression atmosphérique des 12 dernières heures

Appuyez sur la touche HISTORY/WEATHER (18) pour consulter les valeurs de pression atmosphérique des 12 dernières heures

0 – HR = Pression atmosphérique actuelle

- 1 HR = Pression atmosphérique 1 heure plus tôt


-2 HR = Pression atmosphérique 2 heures plus tôt, etc.

Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission

Il est possible avec cet appareil d'utiliser trois sondes extérieures en même temps. Pour activer le canal de transmission voulu (de 1 à 3), ouvrez le compartiment à piles (40) de votre sonde et réglez avec le bouton de sélection (39). Appuyez ensuite sur la touche CHANNEL (16) de votre station de base et maintenez enfoncé 3 secondes jusqu'au signal sonore, votre station est réceptive au signal de la sonde (3). Appuyez maintenant sur la touche TX de votre sonde (37) pour activer manuellement la transmission de la température mesurée par la sonde à votre station. Refermez le couvercle de la sonde. On pourra choisir d'afficher la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit (°C / °F) à l'aide de la touche (36).

Remarque: La sonde ne doit pas être placée à plus de 100 m de la station de base (pas d'obstacle).



Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures: Pour passer de l'affichage d'un canal de réception à l'autre, appuyez sur la touche CHANNEL de votre station de base (16) en mode d'affichage normal de l'heure. L'icône de rotation  alors affichée (30) indique le passage automatique d'un canal à l'autre. Seules les sondes connectées sont affichées. Pour effacer des canaux non utilisés, appuyez sur la touche CHANNEL (16) et maintenez-la enfoncée. Si vous connectez une sonde supplémentaire à votre station, celle-ci la reconnaîtra automatiquement, il est possible aussi de transmettre un signal manuellement en appuyant sur la touche TX de la sonde (37).

Evolution de la température extérieure

La température extérieure (2) et la tendance de la température extérieure (29) s'affiche si la sonde extérieure est bien reçue par la station.



Température extérieure en hausse



Température extérieure constante










Température extérieure en baisse

Hygrométrie intérieure

La valeur hygrométrique intérieure actuelle s'affiche sur l'écran en pos. (11) (voir fig.). Le confort thermique en pos. (10) affiche l'humidité de l'air ambiant en 3 catégories:



	< 40 % AIR SEC	40 – 60 % CONFORT	> 60 % AIR HUMIDE
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

Valeurs maximales et minimales

Les valeurs maximales et minimales de température et d'hygrométrie sont mémorisées dès la mise en service des appareils (installation des piles).

Pour afficher et consulter les températures intérieures (9) et extérieures (2) maximales MAX ou minimales MIN ainsi que les valeurs d'hygrométrie (11) actuelles, appuyez brièvement sur la touche - MAX/MIN (19). Pour effacer les valeurs maximales et minimales, appuyez sur la touche - MAX/MIN (19) et maintenez enfoncé env. 3 secondes. Un signal sonore se fait entendre, les valeurs

sont effacées et votre station recommence à zéro pour mémoriser de nouvelles valeurs.

Indicateur de piles faibles

Quand les piles de vos appareils, station de base et sonde extérieure, sont devenues trop faibles pour assurer leur bon fonctionnement et la transmission des données, l'indicateur de piles faibles s'affiche sur l'écran en pos. (1) ou (8). Dans ce cas, il faudra changer les piles des deux appareils rapidement. Redémarrez alors votre station météo.



Redémarrage (RESET)

Appuyez sur la touche **RESET 33** pour réinitialiser la station météo et redémarrer la réception radio.

Consignes de nettoyage

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ainsi qu'aucun objet de nettoyage tranchant ou métallique, tel que couteau, spatule dure et autres objets. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les lunettes.

Declaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que du type station météo radioguidée 4-LD5190 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320_1904_WS.pdf



Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune / municipalité.

Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante: 1-7: les matières plastiques / 20-22: le papier et le carton / 80-98: les matériaux composites.



Évacuation de l'appareil électrique

Retirez les piles avant de vous débarrasser de l'appareil et éliminez-les séparément des ordures ménagères (voir élimination des piles). La station météo radioguidée ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers ordinaires. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le de manière appropriée. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.



Évacuation des piles

Les piles / accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Déposez les piles / accumulateurs et / ou le produit dans les systèmes de collecte proposés.



Domages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!

Les piles / accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants: Cd = Cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, remettez les piles / accumulateurs usagés à un point de collecte municipal.

Recyclage

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.



Carton ondulé

L'emballage est constitué de papier ondulé.



Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



Garantie de digi-tech gmbh

Nous accordons sur ce produit une garantie de 3 ans à partir de la date de l'achat. En cas de vice de fabrication, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux.

Conditions de la garantie

La période de garantie commence à la date de l'achat. Veuillez donc conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication devait se révéler pendant la période de garantie (3 ans à partir de la date d'achat), il nous incomberait de réparer ou de remplacer gratuitement – selon notre choix - le produit défectueux.

Une prestation de garantie présuppose la restitution du produit défectueux sous présentation du justificatif d'achat (ticket de caisse) pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, ainsi qu'une courte description écrite du défaut réclamé avec notification de la date à laquelle ce défaut est apparu. Si le défaut réclamé est couvert par la garantie, nous vous retournerons votre produit réparé ou un produit de remplacement. La réparation ou l'échange d'un produit réclamé ne prolonge pas la période de garantie.

Période de garantie et droits légaux

Une prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulee, toute réparation sera facturée.

Etendue de la garantie

Cette station météorologique a été fabriquée avec soin selon des directives de qualité strictes et elle a fait l'objet de tests scrupuleux avant la livraison. La garantie couvre tous les défauts de matériel ou vices de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à des sollicitations normales et dites pièces d'usure ni à la détérioration de pièces fragiles comme boutons, piles ou pièces en verre, par ex. La garantie s'annule si la station météorologique a été détériorée, utilisée ou entretenue de manière inappropriée. Pour une utilisation appropriée de l'appareil, il faudra suivre scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi. Toute utilisation ou manipulation déconseillées dans le mode d'emploi ou contre lesquelles nous avons mis en garde dans le mode d'emploi sont interdites. Cette station météorologique est destinée uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate du produit, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre société de SAV agréée, la garantie s'annulera.

Procédure dans un cas de garantie

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (313320_1904) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.
- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : www.lidl-service.com



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (313320_1904).

Service de commande pour sondes

Les autres sondes peuvent être commandées par fax: +49(0)6198-5770-99 ou sur notre site internet: www.inter-quartz.de.
Le prix d'une sonde est de 5,- € + TVA et frais de port.

Service Après Vente

Nom: Inter-Quartz GmbH
Rue: Valterweg 27A
Ville: Eppstein 65817
Pays: ALLEMAGNE
Courriel/Mail: support@inter-quartz.de
Téléphone: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 313320_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

Nom: digi-tech gmbh
Rue: Valterweg 27A
Ville: DE-65817 Eppstein
Pays: ALLEMAGNE



Contenuto

Contenuto.....	- 27 -
Introduzione.....	- 28 -
Utilizzo conforme alle norme.....	- 28 -
Oggetti compresi nella fornitura.....	- 28 -
Dati tecnici.....	- 28 -
Stazione meteorologica.....	- 28 -
Sensore esterno.....	- 28 -
Importanti istruzioni di sicurezza.....	- 28 -
Avvertenze di sicurezza per l'utente.....	- 28 -
Avvertenze di sicurezza per le batterie.....	- 29 -
Display e pulsanti.....	- 29 -
Sensore esterno.....	- 30 -
Appendere o posizionare la stazione meteorologica in modo sicuro.....	- 31 -
Appendere o posizionare il sensore esterno in modo sicuro.....	- 31 -
Messa in funzione.....	- 31 -
Impostazione del fuso orario.....	- 32 -
Disturbi di ricezione.....	- 32 -
Attivare/disattivare la ricezione del segnale radio.....	- 32 -
Luce.....	- 32 -
Formato ore 12/24.....	- 32 -
Temperatura.....	- 32 -
Impostazione rapida.....	- 32 -
Impostazioni di base.....	- 32 -
Tabella posizione geografica.....	- 33 -
Sorgere e tramonto della luna e del sole.....	- 34 -
Fasi lunari.....	- 34 -
Allarme sveglia.....	- 34 -
Funzione ripetizione sveglia (SNOOZE).....	- 34 -
Previsioni meteo.....	- 34 -
Barometro.....	- 35 -
Pressione atmosferica delle ultime 12 ore.....	- 35 -
Sensore esterno/impostazione del canale.....	- 35 -
Andamento della temperatura esterna.....	- 36 -
Percentuale di umidità atmosferica.....	- 36 -
Valori minimi e massimi.....	- 36 -
Visualizzazione stato batteria.....	- 36 -
Riavvio (RESET).....	- 36 -
Istruzioni per la pulizia.....	- 36 -
Dichiarazione di conformità UE semplificata.....	- 36 -
Smaltimento.....	- 37 -
Smaltimento dalla stazione meteorologica.....	- 37 -
Smaltimento delle batterie.....	- 37 -
Riciclo.....	- 37 -
Cartone ondulato.....	- 37 -
Smaltimento dei rifiuti.....	- 37 -
Garanzia di digi-tech gmbh.....	- 37 -
Garanzia.....	- 37 -
Periodo di garanzia e diritti di legge sui reclami per difetti.....	- 38 -
Entità della garanzia.....	- 38 -
Procedura di esecuzione nei casi coperti da garanzia.....	- 38 -
Servizio ordini.....	- 39 -
Assistenza.....	- 39 -
Fornitore.....	- 39 -

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Introduzione

Complimenti per aver acquistato il vostro nuovo stazione meteorologica. Avete scelto un prodotto di alta qualità. L'istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo stazione meteorologica. Contengono importanti avvertenze per la sicurezza, per l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto. Assicuratevi di aver letto attentamente tutte le avvertenze di uso e di sicurezza prima di utilizzare la stazione meteorologica. Utilizzate stazione meteorologica attenendovi esclusivamente alle istruzioni e alle modalità riportate. Non dimenticate di consegnare tutta la relativa documentazione in caso cediate la stazione meteorologica a terzi. Conservate la confezione e il manuale per eventuali ulteriori chiarimenti.

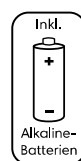
Utilizzo conforme alle norme

La stazione meteorologica è destinato ad indicare l'ora. Qualsiasi altro uso o modifica dalla stazione meteorologica non è conforme alle norme. Il produttore non risponde di danni causati da un uso errato o non conforme alle norme. La stazione meteorologica non è indicato per l'uso commerciale.

Oggetti compresi nella fornitura

Attenzione: Dopo avere effettuato l'acquisto siete pregati di controllare gli oggetti compresi nella fornitura, accertandovi che siano stati forniti tutti i componenti e che si trovino in perfetto stato.

- 1 x Stazione meteorologica
- 3 x Batterie 1,5 V AAA LR03
- 1 x Sensore esterno
- 2 x Batterie 1,5 V AAA LR03
- 2 x Tasselli
- 2 x Vite
- 1 x Libretto delle istruzioni



Dati tecnici

Stazione meteorologica

- Tasti capacitivi
- Temperatura di esercizio 0 - 50 °C
- Indicatore di temperatura / Tolleranza: +/- 1,5 °C
- Batteria: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03



Sensore esterno

- Temperatura di esercizio -20 - 60 °C
- Indicatore di temperatura / Tolleranza: +/- 1,5 °C
- Raggio: max. 100 m
- Frequenza: 433 MHz
- Potenza di trasmissione: 0,024 W
- Grado di protezione attraverso l'involucro (sensore esterno): IPX4 (protezione da spruzzi di acqua come da norma CEI EN 60529)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



— — — - Simbolo della corrente continua

Importanti istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza per l'utente



AVVERTENZE!

PERICOLO DI FERIMENTO!

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (inclusi **bambini** a partire da 8 anni) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotti o che non hanno dimestichezza o nozioni sufficienti solo in presenza di altre persone o se sono stati istruiti su come usare in maniera sicura l'apparecchio e sui pericoli connessi al suo utilizzo. I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non può essere eseguita da **bambini** senza la presenza

di altre persone. Tenete lontano dai bambini anche le pellicole per l'imballaggio, c'è il rischio di soffocamento.

Avvertenze di sicurezza per le batterie



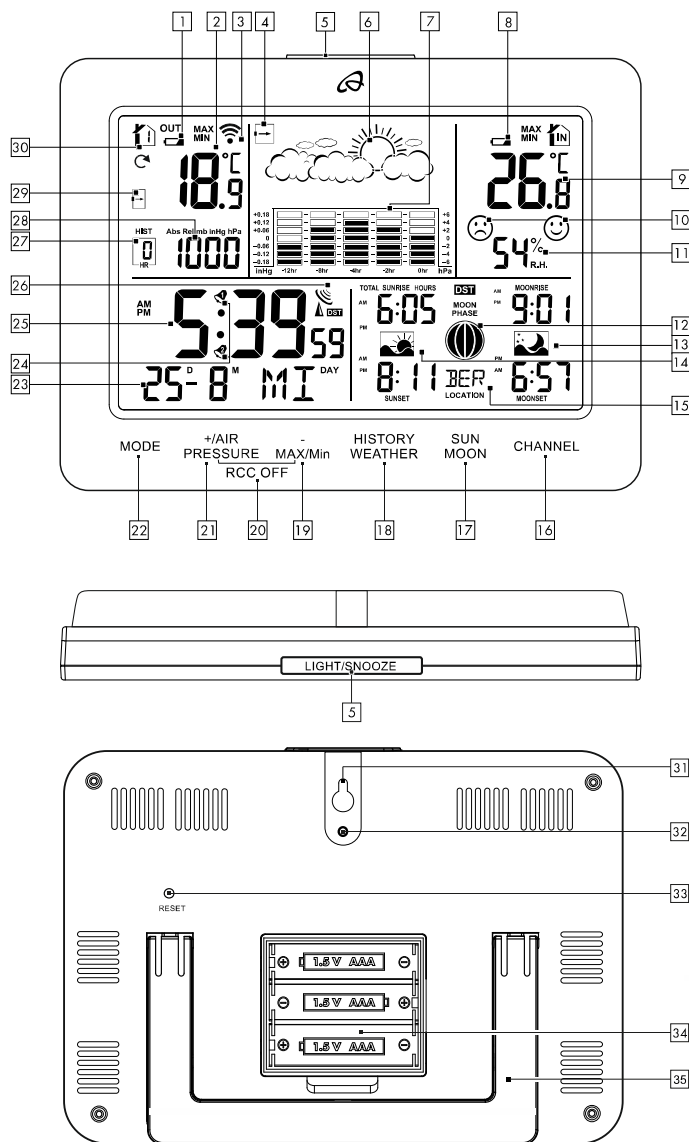
AVVERTENZE!

PERICOLO PER LA SALUTE!

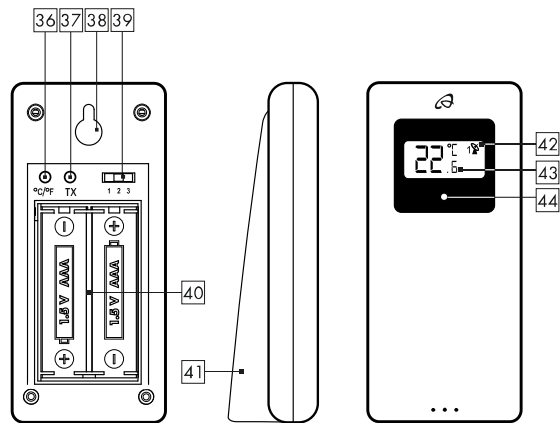
PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Conservate le batterie lontano dalla portata dei bambini. Se una batteria è stata inghiottita è necessario consultare immediatamente un medico. Le batterie/ devono essere inserite sempre tenendo conto della polarità. In caso di bisogno pulite prima i contatti della batteria e dell'apparecchio. Non cercate di ricaricare le batterie, provocare corti circuiti o aprirle. Non gettate mai le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere. Se non utilizzate a lungo questo apparecchio estraete la batteria e conservatela in un luogo asciutto e privo di polvere. In caso di uso non conforme della batteria c'è il rischio di esplosione e fuoriuscita di liquidi. Se la batteria è esaurita evitate contatti con la pelle, con gli occhi e mucose. Utilizzate dei guanti. In caso di contatto con l'acido della batteria siete pregati di sciacquare la parte interessata con acqua pulita e di rivolgervi subito ad un medico. Estraete dall'apparecchio le batterie esaurite, sussiste un forte rischio di fuoriuscita di liquidi.

Display e pulsanti



Sensore esterno



1	Indicatore del livello di batteria/esterno	23	Data (mese, giorno, giorno della settimana)
2	Temperatura esterna	24	Simboli allarme
3	Segnale del sensore esterno	25	Visualizzazione orario
4	Andamento della pressione atmosferica	26	Torre radio
5	Tasto LIGHT/SNOOZE	27	Pressione atmosferica delle ultime ore
6	Simbolo meteo	28	Pressione atmosferica relativa/assoluta
7	Barre della pressione atmosferica	29	Andamento della temperatura esterna
8	Indicatore del livello di batteria/interno	30	Canale selezionato
9	Temperatura interna	31	Sistema di sospensione (stazione)
10	Simbolo comfort	32	Altoparlante
11	Umidità interna	33	Tasto RESET
12	Fase lunare	34	Vano batterie (stazione)
13	Sorgere/tramonto della Luna	35	Piedino ripiegabile (stazione)
14	Sorgere/tramonto del Sole	36	Tasto °C/°F (sensore esterno)
15	Luogo	37	Tasto TX (sensore esterno)
16	Tasto CHANNEL	38	Sistema di sospensione (sensore esterno)
17	Tasto SUN/MOON	39	Selettore canale (sensore esterno)
18	Tasto HISTORY/WEATHER	40	Vano batterie (sensore esterno)
19	Tasto - MAX/MIN	41	Piedino (sensore esterno)
20	Tasti RCC OFF	42	Visualizzazione radio (sensore esterno)
21	Tasto +/AIR PRESSURE	43	Temperatura esterna (sensore esterno)
22	Tasto MODE	44	Indicatore LED (sensore esterno)

Appendere o posizionare la stazione meteorologica in modo sicuro

La stazione meteorologica non sono adatti per l' utilizzo in ambienti particolarmente umidi (ad es. bagno). Per il montaggio a parete utilizzare i tasselli e le viti in dotazione. In particolare prestate attenzione che:

- ci sia sempre sufficiente areazione (non collocate l'apparecchio su scaffali o in altri luoghi dove tende o mobili potrebbero ostruire le fessure di areazione e lasciate almeno uno spazio di 10 cm da tutti i lati);
- durante il funzionamento l'apparecchio non si trovi su un tappeto spesso o su un letto e non sia a contatto diretto con fonti di calore (ad es. termosifoni);
- l'apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole;
- l'apparecchio non sia esposto a gocciolamenti o spruzzi di acqua;
- l'apparecchio non si trovi in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- l'apparecchio non entri a contatto con corpi esterni o polvere;
- candele e altre fiamme siano tenute sempre a distanza dall'apparecchio per evitare che il fuoco si propaghi.

Appendere o posizionare il sensore esterno in modo sicuro




Posizionate il sensore in modo che sia protetto dalle intemperie, ad es. sotto una pensilina o una tettoia. Il sensore ha un grado di protezione IPX4 - pertanto è protetto dagli spruzzi. Per il montaggio a parete utilizzare i tasselli e le viti in dotazione. In particolare prestate attenzione che:

- il sensore sia in posizione verticale o appeso;
- ci sia sempre sufficiente areazione (lasciate almeno uno spazio di 10 cm da tutti i lati);
- l'apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole;
- l'apparecchio non si trovi in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- l'apparecchio non entri a contatto con corpi esterni o polvere;
- proteggere le superfici delicate prima di posizionare il sensore esterno.




Messa in funzione



Inserite dapprima la batteria nel sensore esterno 40 e poi nella stazione meteorologica 34.

Rimuovete la pellicola di protezione dalla stazione meteorologica e dal sensore. Aprite il vano batteria del sensore esterno 40 e inserite le batterie in  dotazione tenendo conto della polarità. La lampada di controllo 44 si illumina temporaneamente e viene visualizzata la temperatura. Adesso richiudete il vano batteria. Aprite il vano batteria della stazione meteorologica 34 e inserite le batterie in dotazione tenendo conto della polarità. Chiudete adesso il vano batteria. Il simbolo meteo 6 lampeggia e la stazione riceve ora il segnale del sensore. Questo procedimento potrebbe richiedere alcuni minuti. Nel frattempo il segnale del sensore esterno 3 lampeggia. In caso di avvenuta ricezione verrà visualizzato il canale selezionato 30 e apparirà la temperatura esterna attuale 2. A ricezione avvenuta del sensore esterno la stazione meteorologica avvia la ricezione del segnale radio DCF77 e la torre radio 26  lampeggia nel display vicino l'ora. Questo procedimento potrebbe richiedere dai 3 ai 10 minuti. Durante la ricezione tutti i tasti tranne il tasto LIGHT/SNOOZE 5 sono privi di funzione. Se anche dopo 10 minuti la ricezione del segnale non è andata a buon fine, l'ora dovrà essere impostata manualmente, la torre radio 26  si spegnerà. La stazione meteorologica effettuerà un nuovo tentativo di ricezione alle 04:00 e alle 05:00 e l'ora si correggerà automaticamente ad avvenuta ricezione del segnale.

Importante: Siete pregati di non muovere la stazione radio e il sensore esterno durante il tentativo di ricezione.

A ricezione avvenuta viene visualizzata la torre radio 26  e  e automaticamente si impostano correttamente le ore, la data, il giorno della settimana, sorgere e tramonto della luna e del sole e anche la fase lunare. Durante la modalità ora estate sul display appare la scritta DST vicino alla torre radio 26 .

Impostazione del fuso orario


Se vi trovate in un paese nel quale l'ora attuale è diversa nonostante il segnale DCF77, utilizzate l'opzione per adattare il fuso orario, per utilizzare la vostra stazione meteorologica in un fuso orario diverso da quello solito (UTC + 1 = ora dell'Europa centrale). Impostate la differenza di ore (ad es. -01) rispetto al fuso orario desiderato. Infine riavviate il tutto.



Premere il tasto **MODE 22** 1 volta a lungo e brevemente per 3 volte nella visualizzazione standard dell'orario. Il fuso orario inizierà a lampeggiare e potrà essere regolato con il tasto **- MAX/MIN 19** o il tasto **+ /AIR PRESSURE 21**. Premere il tasto **MODE 22** per confermare l'impostazione. Le ore lampeggeranno e, dopo poco tempo, la stazione meteorologica radiocontrollata mostrerà l'orario modificato (ad esempio 1 ora in meno).

Disturbi di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato da Francoforte sul Meno e ha un raggio di copertura di ca. 1500 km. Tuttavia esistono delle fonti d'interferenza che potrebbero disturbare sensibilmente la ricezione. Qualora la vostra stazione meteorologica non ricevesse correttamente il segnale radio, appendetelo o collocatelo in un punto diverso, tenendo presente che in prossimità di computer, telefono, radio e TV l'apparecchio potrebbe essere esposto a radiazioni elettromagnetiche che possono disturbare la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti d'interferenza per la ricezione del segnale radio possono essere isolamenti di edifici spessi (strutture in metallo), montagne elevate o perturbazioni atmosferiche. In caso di necessità sostituite le batterie.

Attivare/disattivare la ricezione del segnale radio

È possibile disattivare la ricezione del segnale radio tenendo premuto per 3 secondi contemporaneamente il tasto **- MAX/MIN 19** e il tasto **+ /AIR PRESSURE 21** = (tasto **RCC OFF 20**). La torre radio **26**  si spegnerà. A questo punto, la stazione meteorologica radiocontrollata non riceverà più alcun segnale.

È possibile attivare manualmente la ricezione del segnale radio tenendo premuto per 3 secondi il tasto **- MAX/MIN 19** insieme al tasto **+ /AIR PRESSURE 21** = (tasto **RCC OFF 20**). Le onde radio **26**  si spegneranno. La stazione meteorologica radiocontrollata effettuerà un nuovo tentativo di ricezione tra le 04:00 e le 05:00 e in caso di avvenuta ricezione del segnale correggerà l'orario automaticamente. A ricezione avvenuta viene visualizzata la torre radio **26** .

Luce

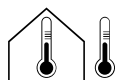
Premete il tasto **LIGHT/SNOOZE 5** per attivare provvisoriamente la funzione di retroilluminazione.

Formato ore 12/24

Premere il tasto **MODE 22** 1 volta a lungo e brevemente per 2 volte nella visualizzazione standard dell'orario. Il formato ora 12 o 24 ore inizierà a lampeggiare e potrà essere regolato con il tasto **- MAX/MIN 19** o con il tasto **+ /AIR PRESSURE 21**. Nel formato 12 ore, sul display comparirà AM al mattino e PM nel pomeriggio.

Temperatura

Premere il tasto **MODE 22** 1 volta a lungo e impostare C° o F° premendo il tasto **- MAX/MIN 19** o il tasto **+ /AIR PRESSURE 21** per visualizzare la temperatura in Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).



Temperatura interna/esterna

Impostazione rapida

Se desiderate impostare valori numerici potete tenere premuto per qualche secondo i tasti per passare alla funzione impostazione rapida.

Impostazioni di base

È possibile effettuare le seguenti impostazioni: unità di misura della temperatura, fuso orario, ora, data, lingua di visualizzazione del giorno della settimana e luogo. Tenere premuto il tasto **MODE 22** per 3 secondi nella visualizzazione standard dell'orario; l'unità di misura della temperatura C°/F° inizierà a lampeggiare e potrà essere impostata con il tasto **- MAX/MIN 19** o con il tasto

+ /AIR PRESSURE 21. Premere il tasto **MODE 22** per confermare l'impostazione. Impostare allo stesso modo l'unità di misura della pressione atmosferica hPa/inHg, il formato ora 24 h/12h, il fuso orario 00- (-)11, le ore, i minuti, i secondi, l'anno, il mese, il giorno e la lingua di visualizzazione del giorno della settimana (GE=tedesco, FR=francese, ES=spagnolo, IT=italiano, NE=olandese, DA=danese, RU=russo, EN=inglese), lo Stato e il luogo (v. la tabella dei luoghi). Se il luogo è stato modificato, ci vorrà del tempo prima di poter visualizzare l'orario in cui la Luna e il Sole tramontano/sorgono.

Tabella posizione geografica

Germania	GER	Nizza	NIC	Portogallo	POR
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Èvora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	Polonia	POL
Freiburg	FRE	Finlandia	FIN	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	Gran Bretagna	GB	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	Russia	RUS
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	Svezia	SWE
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	Slovacchia	SLK
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	Ungheria	HUN	Slovenia	SLO
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	Croazia	CRO	Serbia	SRB
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	Italia	ITA	Austria	AUS
Danimarca	DAN	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
Spagna Andorra	ESP	Florenz	FIR	Belgio	BEL
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genova	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Milano	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	Svizzera/ Liechtenstein	SWI
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Roma	ROM	Genève	GEN
Las Palmas	LPA	Torino	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Trieste	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venezia	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Irlanda	IRL	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragoza	ZAR	Lussemburgo	LUX	Rep. Ceca	CZR
Francia	FRA	Norvegia	NOR	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	Grecia	GR
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT

Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Cipro	CY
Brest	BRE	Paesi Bassi	NET	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Romania	RO
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Bulgaria	BG
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

Sorgere e tramonto della luna e del sole

Dopo aver inserito il paese e la posizione geografica, la stazione meteorologica calcola approssimativamente quando sorgono e tramontano la luna e il sole.

Nota: i tempi calcolati sono orientativi. Ci potrebbero essere delle lievi differenze in base ad es. il tempo meteorologico prevalente o la posizione geografica.

Dopo aver premuto il tasto SUN/MOON 17 vengono temporaneamente visualizzate approssimativamente le ore solari per il rispettivo giorno. Se si desiderano vedere gli orari dell'alba e del tramonto in un'altra località o in un'altra data, premere il tasto SUN/MOON 17 e tenerlo premuto per 3 secondi. Il paese inizia a lampeggiare e può essere impostato con il tasto - MAX/MIN 19 o il tasto +/AIR PRESSURE 21. Confermate quanto inserito premendo il tasto SUN/MOON 17. Allo stesso modo potete impostare la città, anno, mese e giorno. Potete adesso confermare quanto impostato premendo il tasto SUN/MOON 17.

Fasi lunari





La vostra stazione meteorologica è dotata della funzione visualizzazione delle fasi lunari 12. Le 8 fasi lunari sono:

	Luna Nuova		Luna Piena
	Luna Crescente		Luna calante
	Primo quarto		Ultimo quarto
	Gibbosa crescente		Gibbosa calante

Allarme sveglia

La stazione meteorologica radiocontrollata dispone di 2 allarmi sveglia regolabili separatamente.

Premere il tasto MODE 22 per scegliere l'allarme 1 o l'allarme 2.

Compariranno i rispettivi simboli della campana  e/o . Premere il tasto - MAX/MIN 19 o il tasto +/AIR PRESSURE 21 per accendere (on) o spegnere (off) l'allarme. Se l'allarme è acceso, comparirà il rispettivo simbolo della campana  e/o . Quando viene visualizzato l'allarme 1 o 2, tenere premuto il tasto MODE 22 per passare alla modalità di impostazione. Sul display inizieranno a lampeggiare le ore. Impostare le ore premendo il tasto - MAX/MIN 19 o il tasto +/AIR PRESSURE 21 e confermare l'impostazione premendo il tasto MODE 22. Impostare i minuti allo stesso modo. Se non viene premuto alcun tasto entro 25 secondi, la stazione meteorologica radiocontrollata ritornerà automaticamente alla visualizzazione standard.



Funzione ripetizione sveglia (SNOOZE)

Se suona l'allarme premete il tasto LIGHT/SNOOZE 5, in modo tale da disattivarlo temporaneamente. Sul display comparirà il simbolo della campana e dopo 5 minuti l'allarme suonerà nuovamente. Per disattivarlo premete un tasto qualsiasi tranne il tasto LIGHT/SNOOZE 5.








Previsioni meteo

Attenzione: La stazione meteorologica inizia le previsioni circa 6 ore dopo l'inserimento del meteo attuale.

I simboli del meteo mostrano la tendenza meteorologica per le prossime ore e non le condizioni meteo attuali.




Qualora le previsioni meteo della vostra stazione meteorologica non dovessero funzionare, potrete adeguare il messaggio visualizzato tenendo premuto per 3 secondi il tasto HISTORY/WEATHER 18. Il simbolo meteo adesso lampeggia e potete impostare il meteo attuale tramite il tasto - MAX/MIN 19 o il tasto +/-AIR PRESSURE 21. Per confermare premete il tasto HISTORY/WEATHER 18.

Attenzione: In caso di neve impostare pioggia o nubifragio. Dopo la conferma con il tasto HISTORY/WEATHER 18 compare a una temperatura esterna inferiore a 0°C il simbolo del fiocco di neve.

	Soleggiato		Nubifragio
	Leggermente nuvoloso		Pioggia
	Nuvoloso		Precipitazioni nevose di forte entità
			Nevicata

Barometro

La vostra stazione meteorologica indica l'andamento della pressione atmosferica 4.

-  Pressione atmosferica in aumento
-  Pressione atmosferica costante
-  Pressione atmosferica in diminuzione

Potete anche scegliere tra la pressione atmosferica 28 relativa e assoluta tramite il tasto +/-AIR PRESSURE 21. Sul display appare Rel. o Abs.

Nota: La pressione atmosferica assoluta viene rilevata tramite la stazione meteorologica. Potete rilevare la pressione atmosferica relativa tramite il servizio meteo locale e inserire il dato nella stazione meteorologica.

Potete modificare la pressione atmosferica relativa tenendo premuto per 3 secondi il tasto +/-AIR PRESSURE 21. Il valore della pressione atmosferica può essere impostato con il tasto - MAX/MIN 19 o il tasto +/-AIR PRESSURE 21. Confermate le impostazioni premendo il tasto MODE 22.

Premere il tasto MODE 22 1 volta a lungo e brevemente per 1 volta, impostare hPa o inHg premendo il tasto - MAX/MIN 19 o il tasto +/-AIR PRESSURE 21 per visualizzare ettopascal (hPa) o pollici di mercurio (inHg).

Pressione atmosferica delle ultime 12 ore

Premete il tasto HISTORY/WEATHER 18 per leggere i valori della pressione atmosferica delle ultime 12 ore.


- 0 - HR = pressione atmosferica attuale
- 1 HR = pressione attuale un'ora fa
- 2 HR = pressione atmosferica due ore fa etc...

Sensore esterno/impostazione del canale

Tramite la vostra stazione meteorologica possono essere utilizzati fino a 3 sensori esterni contemporaneamente. Aprite il vano batteria del sensore esterno 40 e impostate il canale desiderato (1-3) sull'interruttore per la selezione del canale 39. Tenete premuto il tasto CHANNEL 16 per 3 secondi fino a che non sentite un segnale 3. Il segnale significa che la stazione meteorologica adesso riceve il segnale. Premete adesso il tasto TX 37 per trasferire la temperatura rilevata dal sensore esterno alla stazione meteorologica. Richiudete il vano batteria. Con il tasto °C/°F 36 potete scegliere tra °C-Celsius e °F-Fahrenheit.

Nota: Il sensore esterno deve trovarsi a un raggio massimo di 100 m dalla stazione meteorologica senza ostacoli.






Se utilizzate più sensori esterni: Premete il tasto **CHANNEL 16** nella modalità visualizzazione standard dell'ora per passare da un canale di ricezione all'altro. Il simbolo di rotazione  indica sul display **30** che si passa automaticamente da un canale di ricezione all'altro.

Vengono visualizzati solo i sensori esterni sollecitati. Tenere premuto il tasto **CHANNEL 16** per rimuovere i canali non utilizzati. Se aggiungete un ulteriore sensore esterno la stazione meteorologica lo riconoscerà automaticamente oppure potete trasferire manualmente il segnale al sensore esterno premendo il tasto **TX 37**.

Andamento della temperatura esterna








In caso di avvenuta ricezione dei dati del sensore esterno viene visualizzato il emperatura esterna **2** e trend di temperatura **29**.

-  Temperatura esterna in aumento
-  Temperatura esterna stabile
-  Temperatura esterna in calo

Percentuale di umidità atmosferica

La percentuale di umidità atmosferica attuale viene indicata sul display **11**. La visualizzazione comfort **10** mostra il grado di umidità atmosferica in 3 categorie:



	< 40 % ASCIUTTO	40 – 60 % COMFORT	> 60 % UMIDO
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

Valori minimi e massimi

Il valore di temperatura e umidità atmosferica minimo e massimo vengono salvati dal momento in cui sono inserite le batterie.

Premete brevemente il tasto - **MAX/MIN 19** per leggere sul display il valore massimo **MAX**, quello minimo **MIN** e quello attuale della temperatura interna **9**, temperatura esterna **2** e pressione atmosferica **11**. Per cancellare i valori minimi e massimi tenete premuto il tasto - **MAX/MIN 19** per ca. 3 secondi. Udirete a questo punto un segnale: i dati vengono adesso cancellati e rilevati nuovamente da capo.

Visualizzazione stato batteria

Quando le batterie sono quasi scariche e non riescono a mantenere in funzione la stazione meteorologica, il sensore esterno e il trasferimento dei dati, apparirà sul display la visualizzazione dello stato della batteria **1** o **8**. Siete pregati di sostituire al più presto le batterie in tutti gli apparecchi e riavviare la stazione meteorologica.



Riavvio (RESET)

Premere il tasto **RESET 33** per resettare la stazione meteorologica radiocontrollata e riavviare la ricezione del segnale radio.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia errata può danneggiare il prodotto. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o utensili per la pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure o simili. Essi possono danneggiare la superficie. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio quello che si utilizza per la pulizia delle lenti degli occhiali.

Dichiarazione di conformità ue semplificata

Il fabbricante, digi-tech gmbh, dichiara che il tipo di apparecchiatura stazione meteorologica 4-LD5190 è conforme alle direttive 2014/53/EU. Il testo



Smaltimento

Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. È possibile informarsi sulle possibilità di smaltimento del prodotto presso l'amministrazione comunale e cittadina.

In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti: 1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.



Smaltimento dalla stazione meteorologica

Questo apparecchio elettrico non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici. Al termine della sua durata di servizio e ai fini della tutela ambientale, il prodotto deve essere smaltito in maniera corretta e non tra i rifiuti domestici. Rivolgersi agli organi competenti per informazioni sui punti di raccolta e relativi orari di apertura. Fare riferimento alle normative vigenti.



Smaltimento delle batterie

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e successive modifiche. Restituire le batterie / gli accumulatori usati e / o il prodotto presso i punti di raccolta dedicati.



⚠ Vi possono essere conseguenze negative per l'ambiente a seguito di uno smaltimento non corretto di batterie / accumulatori.

Le batterie / gli accumulatori non devono essere smaltiti nella spazzatura domestica. Possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattati quali rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie / gli accumulatori usati a un punto di raccolta comunale.

Riciclo

L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Ai fini della tutela ambientale, smaltire tali materiali presso i siti di raccolta dedicati.



Cartone ondulato

L'imballaggio è in cartone ondulato.



Smaltimento dei rifiuti

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata.



Garanzia di digi-tech gmbh

Questa stazione meteorologica prevede una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questi orologi da parete vi spettano i diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Questi diritti legali non vengono limitati dalla garanzia indicata qui di seguito.

Garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data di acquisto. Siete pregati di conservare accuratamente lo scontrino che servirà per comprovare l'acquisto. Se nei tre anni dalla data di acquisto di questo stazione meteorologica subentra un difetto di materiale o di fabbricazione, a nostra discrezione, possiamo decidere se ripararlo gratuitamente o provvedere alla sostituzione. Questa lavorazione sotto garanzia è possibile solo se nei tre anni dalla data di acquisto potete presentare la stazione meteorologica e la prova di acquisto (scontrino) scrivendo brevemente il tipo di difetto riscontrato e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia riceverete la stazione meteorologica riparata o uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non comincia un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti di legge sui reclami per difetti

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Questo vale anche per le parti sostituite o riparate. Danni e difetti eventualmente già presenti all'acquisto devono essere dichiarate subito dopo l'apertura dell'imballaggio. Le riparazioni che avvengono dopo la scadenza del periodo di garanzia vengono eseguite al costo.

Entità della garanzia

La stazione meteorologica è stato fabbricato accuratamente secondo rigidi criteri di qualità ed è stato esaminato scrupolosamente prima della consegna. La prestazione di garanzia vale per difetti di materiale o fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto soggetti a normale usura e che quindi possono essere considerati parti usurate o per danni a componenti fragili come ad es. l'interruttore, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia decade se la stazione meteorologica è stato danneggiato o è stato sottoposto ad un uso o manutenzione inappropriati. Per un uso appropriato dell'orologio da parete devono essere seguite esattamente tutte le indicazioni elencate nel libretto delle istruzioni. Siete pregati di evitare scopi di utilizzo o azioni che vi vengono sconsigliati o dai quali siete ammoniti nel libretto delle istruzioni. La stazione meteorologica è destinato all'utilizzo esclusivamente in ambienti domestici e non all'uso industriale. In caso di uso indebito, uso della forza e interventi non effettuati dalla nostra filiale di servizio autorizzata decade la garanzia.

Procedura di esecuzione nei casi coperti da garanzia

Per garantire un rapido trattamento delle richieste del cliente, è necessario seguire la seguente procedura:

- In tutti i casi di richieste rendere disponibili lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (313320_1904) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si può rilevare dalla targhetta che descrive il tipo di apparecchio, da una incisione, dalla prima pagina delle istruzioni in possesso del cliente (in basso a sinistra) oppure dall'etichetta autoadesiva sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.
- Nel caso si verificano difetti di funzionamento o altri guasti, è opportuno contattare dapprima telefonicamente o per e-mail la divisione di Assistenza sotto riportata.



Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video relativi ai prodotti e software.



Con questo codice QR verrete reindirizzati direttamente alla pagina di Assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il numero dell'articolo (313320_1904) potrete aprire il manuale d'uso di vostro interesse.

Servizio ordini

Altri sensori possono essere ordinati via fax al numero +49(0)6198-5770-99 oppure online sul sito www.inter-quartz.de.
Un sensore costa 5,00 € IVA e spedizione sono escluse.

Assistenza

Nome: Inter-Quartz GmbH
Via.: Valterweg 27A
Città: DE-65817 Eppstein
Paese: GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefono: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 313320_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



Fornitore

Prendere nota che l'indirizzo seguente non è un indirizzo destinato all'assistenza.
Prendere contatto dapprima con il punto di Assistenza precedentemente indicato.

Nome: digi-tech gmbh
Via.: Valterweg 27A
Città: DE-65817 Eppstein
Paese: GERMANIA



Table of contents

Table of contents - 40 -
Introduction - 41 -
Intended use - 41 -
Scope of delivery - 41 -
Specifications - 41 -
 Weather station - 41 -
 Outdoor sensor - 41 -
Important safety information - 41 -
Important safety information for users - 41 -
Important safety information for the batteries - 42 -
Display and control panel - 42 -
Outdoor sensor - 43 -
Securely placing or mounting the weather station - 43 -
Securely placing or mounting the outdoor sensor - 44 -
Setup - 44 -
Time zone adjustment - 44 -
Reception problems - 45 -
Switch radio reception on and off - 45 -
Light - 45 -
12/24-hour time format - 45 -
Temperature unit - 45 -
Speed setting - 45 -
Basic settings - 45 -
Location table - 46 -
Sunrise, sunset, moonrise and moonset times - 47 -
Moon phase - 47 -
Alarm - 47 -
Snooze - 47 -
Weather forecast - 47 -
Barometer - 48 -
12-hour air pressure history - 48 -
Outdoor sensor/channel setting - 48 -
Outdoor temperature tendency - 49 -
Indoor humidity - 49 -
Maximum and minimum values - 49 -
Battery level indicator - 49 -
Restart (RESET) - 49 -
Cleaning instructions - 49 -
Simplified EU declaration of conformity - 49 -
Disposal - 49 -
 Disposal of the electronic device - 50 -
 Disposal of the batteries - 50 -
 Recycling - 50 -
 Corrugated cardboard - 50 -
 Waste disposal - 50 -
digi-tech gmbh warranty - 50 -
Warranty conditions - 50 -
Warranty period and defects liability - 50 -
Scope of the warranty - 50 -
Warranty claim procedure - 51 -
Order service - 52 -
Service - 52 -
Supplier - 52 -

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Introduction

Congratulations on the purchase of your new weather station. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the weather station. Only use the weather station in the intended way and for the intended applications. If the weather station is given to someone else, include all documentation with the weather station. Please keep the packaging and the instruction manual for future reference.

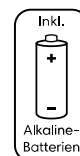
Intended use

This electronic appliance is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

Scope of delivery

Please note: Check the scope of delivery after purchase. Please ensure that all parts are included and undamaged.

- 1 x Weather station
- 3 x Battery 1.5 V AAA LR03
- 1 x Outdoor sensor
- 2 x Battery 1.5 V AAA LR03
- 2 x Anchor/dowel
- 2 x Screws
- 1 x Instruction manual



Specifications

Weather station

- Capacitive buttons
- Operating temperature 0 – 50 °C
- Temperature display / tolerance: +/- 1,5 °C
- Battery: 3 x 1.5 V AAA R03/LR03



Outdoor sensor

- Operating temperature -20 – 60 °C
- Temperature display / tolerance: +/- 1,5 °C
- Range: max. 100 m
- Frequency: 433 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Protection offered by the case (outdoor sensor): IPX4 (Water resistant according to IEC norm 60529)
- Battery: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



— — - Symbol for direct current

Important safety information

Important safety information for users



WARNING!

RISK OF INJURY!

This device may be used by persons (including **children** over 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the dangers that may arise. **Children** may not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by children without supervision. Keep packaging films out of the hands of **children**. There is a danger of suffocation.

Important safety information for the batteries



WARNING!

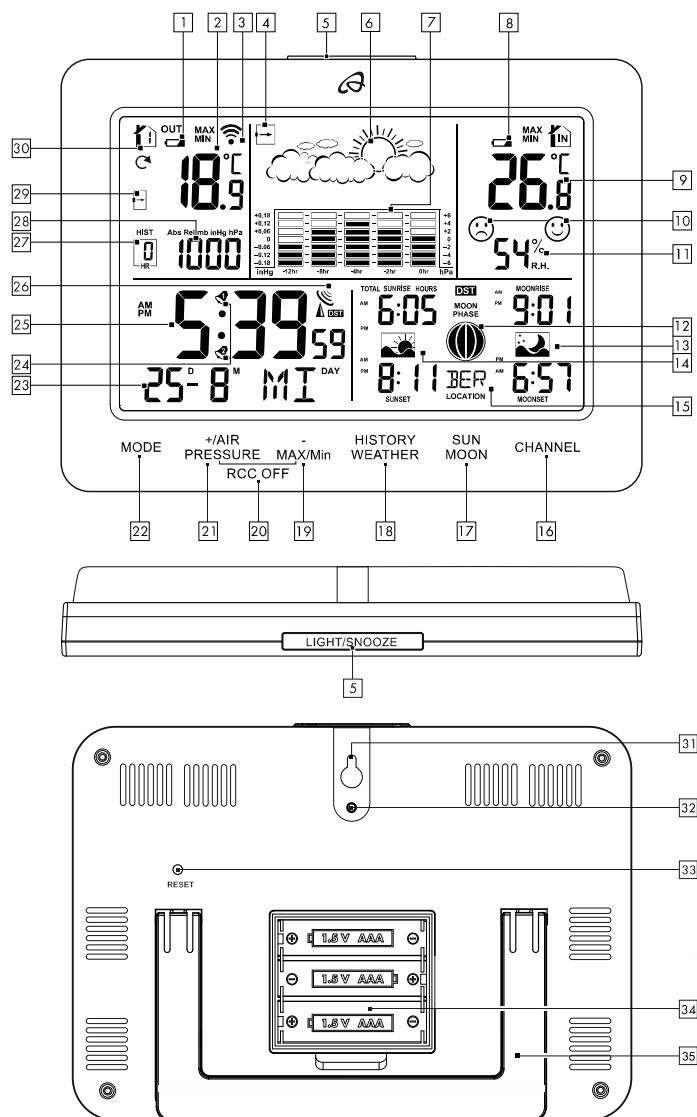
HEALTH HAZARD!

RISK OF EXPLOSION!

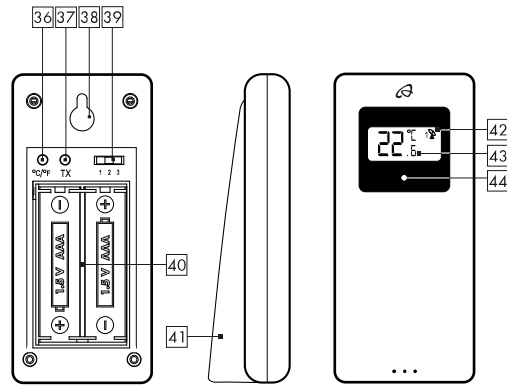
Keep batteries out of reach of small children. If a battery is swallowed, you must seek medical attention immediately. Batteries/rechargeable batteries must always be inserted in the correct polarity. If necessary, clean the battery and device contacts. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit or attempt to open batteries. Never throw batteries into fire as they may explode. If the device will not be used for an extended time period, remove the battery and store the device in a dry and dust-free area. Improper use of the battery can lead to explosion or leakage.

If the battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. If you are exposed to battery acid, rinse the affected areas with plenty of clean water and immediately seek medical attention. Remove discharged batteries from the device as they present an increased risk of leakage.

Display and control panel



Outdoor sensor



1	Battery indicator / outdoor	23	Date (month, day, day of the week)
2	Outdoor temperature	24	Alarm symbol
3	Signal of the outdoor sensor	25	Time display
4	Air pressure tendency	26	Radio tower / Radio control indicator
5	LIGHT/SNOOZE-button	27	Air pressure for previous hours
6	Weather icon	28	Relative / absolute air pressure
7	Air pressure bar	29	Outdoor temperature tendency
8	Battery indicator / indoor	30	Selected channel
9	Indoor temperature	31	Hole for wall mounting (Weather station)
10	Comfort icon	32	Buzzer
11	Indoor humidity	33	RESET-button
12	Moon phase	34	Battery compartment (Weather station)
13	Moonrise and Moonset	35	Foldout stand (Weather station)
14	Sunrise and Sunset	36	°C/°F-button (Outdoor sensor)
15	Location	37	TX-button (Outdoor sensor)
16	CHANNEL-button	38	Hole for wall mounting (Outdoor sensor)
17	SUN/MOON-button	39	Channel selection switch (Outdoor sensor)
18	HISTORY/WEATHER-button	40	Battery compartment (Outdoor sensor)
19	- MAX/MIN-button	41	Stand (Outdoor sensor)
20	RCC OFF-button	42	Radio control indicator / channel (Outdoor sensor)
21	+ /AIR PRESSURE-button	43	Outdoor temperature (Outdoor sensor)
22	MODE-button	44	LED indicator (Outdoor sensor)

Securely placing or mounting the weather station

The weather station with outdoor sensor is not designed for operation in rooms with high humidity (i. e. bathroom). Use the included screws and anchors for wall mounting. Make sure that:

- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- the device isn't placed on a thick carpet or bed during operation, no direct heat sources (i.e. radiators) influence the device;
- no direct sunlight reaches the device;
- contact with splashing or dripping water must be avoided (don't place any items filled with liquids, i.e. vases, onto or next to the device);
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire

Securely placing or mounting the outdoor sensor




Place the sensor in a location where it is protected from the weather, for example under an awning or carport. The sensor has an IPX4 rating and is therefore protected from water splashes. Use the included screws and anchors for wall mounting. Make sure that:

- the sensor hangs or stands upright;
- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- no direct sunlight reaches the device;
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- sensitive surfaces are protected before placement.


Setup




Insert batteries into the outdoor sensor 40 first and then insert batteries into the weather station 34.

Remove the protective film from the weather station and the outdoor sensor. Open the battery compartment of the outdoor sensor **40** and insert the included  batteries in the correct polarity. The LED indicator **44** will briefly light up and the display will show the temperature. Close the battery compartment. Open the battery compartment of the weather station **34** and insert the included batteries in the correct polarity. Close the battery compartment. The weather symbol **6** blinks and the weather station receives the signal from the outdoor sensor. This process may take several minutes to complete. During this time the signal **3** of the outdoor sensor will blink. If reception is successful, the selected channel **30** and the current outdoor temperature **2** will appear. After successful reception of the signal for the outdoor sensor, the reception of the DCF77 time signal will begin and the radio control indicator **26**  will blink on the display next to the time. This process can take from 3-10 minutes. All buttons except the LIGHT/SNOOZE-button **5** are disabled during the reception process. If reception fails after 10 minutes, the radio tower **26**  will disappear. Please set the time manually (Basic settings). The weather station will reattempt reception at 04:00 and 05:00 o'clock and, if reception is successful, will correct the set time.

! Note: Please do not move the weather station or the sensor during the reception process.

If the reception attempt is successful, the radio tower **26**  will appear permanently on the display and the correct time, date, day of the week and the times of sunrise, sunset, moonrise and moonset will be set automatically.



DST will appear on the display next to the radio control indicator **26**  during daylight saving time.

Time zone adjustment


If you are in a country, in which the clock displays the wrong time even though it can receive the DCF77 time signal, please use the time zone adjustment to use your weather station in a time zone other than the standard time zone (UTC+1 = Central European Time). Set the difference in hours (-01 for example) to the desired time zone.



Press the **MODE**-button **22** in the normal time display 1 x long and 3 x short. The time zone will blink and can be set by pressing the mit - **MAX/MIN**-button **19** or the **+ /AIR PRESSURE**-button **21**. Press the **MODE**-button **22**, to confirm your setting. The hours blink and the weather station will display the changed time (for example 1 hour back) after a brief moment.

Reception problems

The DCF77 radio signal is transmitted from a location near Frankfurt am Main and can be received within a radius of approximately 1500 km around Frankfurt am Main. However, there are some obstacles and sources of interference, which may substantially hinder reception. If your weather station does not correctly receive the DCF77 radio signal, please hang or place the weather station in a different location at your site. Please note that devices such as computers, telephones, radios and televisions may cause electromagnetic radiation which can interfere with the DCF77 signal reception. Other possible detriments to reception are: strong building insulation (metal building materials), nearby mountains or atmospheric interference. It may also be necessary to replace the batteries.

Switch radio reception on and off

You can switch off radio reception by holding down - **MAX/MIN**-button **19** and the **+ /AIR PRESSURE**-button **21** together = (**RCC OFF**-button **20**) for 3 seconds. The radio tower **26**  will disappear. The radio-controlled weather station will no longer receive a signal.

You can manually switch on radio reception by pressing down - **MAX/MIN**-button **19** and the **+ /AIR PRESSURE**-button **21** together = (**RCC OFF**-button **20**) for 3 seconds. The radio waves **26**  will disappear. The radio-controlled weather station will attempt to receive a new signal between 04:00 and 05:00 o'clock and will automatically correct the time after successful signal reception. If the reception attempt is successful, the radio control indicator **26**  will appear permanently on the display.

Light

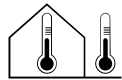
Briefly activate the backlight by pressing the **LIGHT/SNOOZE**-button **5**.

12/24-hour time format

Press the **MODE**-button **22** in the normal time display 1 x long and 2 x short. The 12/24-hour time format will blink and can be set by pressing the mit - **MAX/MIN**-button **19** or the **+ /AIR PRESSURE**-button **21**. AM will appear on the display in the morning, PM in the afternoon if the 12-hour time format is selected.

Temperature unit

Select the temperature unit Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) by pressing the **MODE**-button **22** in the normal time display 1 x long. The temperature unit will blink and can be set by pressing the mit - **MAX/MIN**-button **19** or the **+ /AIR PRESSURE**-button **21**.



Inside / Outside temperature

Speed setting

Press and hold buttons to use the speed setting feature when setting numerical values.

Basic settings

You can configure the following settings: temperature unit, time zone, time, date, language of the weekday display and location. Press and hold the **MODE**-button **22** in the normal time display for 3 seconds, the temperature unit C°/F° will flash and can be set with the - **MAX/MIN**-button **19** or the **+ /AIR PRESSURE**-button **21**. Press **MODE**-button **22** to confirm the setting. Set the air pressure unit hPa/inHg, time format 24 hr/12hr, time zone 00- (-)11, hours, minutes, seconds, year, month, day and the language of the weekday display (GE=German, FR=French, ES=Spanish, IT=Italian, NE=Dutch, DA=Danish, RU=Russian, EN=English), country and location (see location table) in the same way. If the location is changed, it will take some time before the values for the moon and sunrise and moon and sunset times are displayed.

Location table

Germany	GER	Nizza	NIC	Portugal	POR
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	Poland	POL
Freiburg	FRE	Finland	FIN	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	Great Britain	GB	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	Russia	RUS
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	Sweden	SWE
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	Slovakia	SLK
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	Hungary	HUN	Slovenia	SLO
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	Croatia	CRO	Serbia	SRB
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	Italy	ITA	Austria	AUS
Denmark	DAN	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
Spain/ Andorra	ESP	Florenz	FIR	Belgium	BEL
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	Switzerland/ Liechtenstein	SWI
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Ireland	IRL	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Czech Republic	CZR
France	FRA	Norway	NOR	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	Greece	GR
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Cyprus	CY
Brest	BRE	Netherlands	NET	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Romania	RO
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Bulgaria	BG
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

Sunrise, sunset, moonrise and moonset times








After setting your country and city, the weather station will calculate the approximate times for sunrise, sunset, moonrise and moonset.

! Note: The calculated times are approximate. Differences can also result from your local terrain and weather.





Briefly display the approximate number of hours of sunlight for the current day by pressing SUN/MOON-button 17. If you wish to see the sunrise or sunset times for another location or another date, press and hold the SUN/MOON-button 17 for 3 seconds. The country will blink and can be selected by pressing the - MAX/MIN-button 19 or the +/-AIR PRESSURE-button 21. Confirm your setting by pressing the SUN/MOON-button 17. Set the city, year, month and day in the same way and confirm each setting by pressing the SUN/MOON-button 17.

Moon phase

Your weather station is equipped with a moon phase display 12. The 8 phases of the moon are:

	New Moon		Full Moon
	Waxing Crescent		Waning Gibbous
	First Quarter		Third Quarter
	Waxing Gibbous		Waning Crescent

Alarm

The weather station has 2 alarms, which can be set separately. Press the MODE-button 22 to select alarm 1 or alarm 2. The corresponding alarm symbols  and/or  will appear. Press the MODE-button 22 while displaying the alarm you wish to activate. Press the - MAX/MIN-button 19 or the +/-AIR PRESSURE-button 21, to activate (on) or deactivate (oF) the alarm. The corresponding alarm symbols  and/or  will appear. When displaying alarm 1 or alarm 2, press and hold the MODE-button 22, to enter setting mode. The hours will blink on the display. Set the hours by pressing the - MAX/MIN-button 19 or the +/-AIR PRESSURE-button 21 and confirm your setting by pressing the MODE-button 22. Set the minutes in the same way. If no button is pressed within 25 seconds, the weather station will return to normal time display mode.



Snooze

Press the LIGHT/SNOOZE-button 5, to temporarily deactivate the alarm. The bell symbol will blink on the display. After 5 minutes the alarm will sound again. Press any button except LIGHT/SNOOZE-button 5 to shut off the alarm.

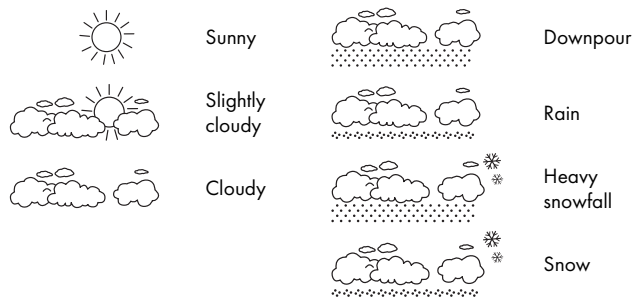
Weather forecast

Note: The weather station will start the forecast approximately 6 hours after the current weather was entered.

The weather icons show a weather tendency for the next hours and not the current weather.

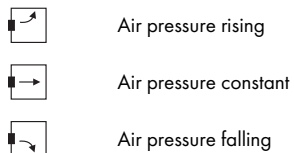
Should the forecast of your weather station be incorrect, you can adjust the display by pressing and holding the HISTORY/WEATHER-button 18 for 3 seconds. The weather icon will blink. You can now select the correct weather icon by pressing the - MAX/MIN-button 19 or the +/-AIR PRESSURE-button 21. Confirm your selection by pressing the HISTORY/WEATHER-button 18.

Please note: Set rain or downpour if it is snowing. After confirming your setting by pressing the HISTORY/WEATHER-button 18 the snow symbol will appear if the outdoor temperature is below 0°C.



Barometer

Your weather station can show the air pressure tendency 4.



You can also select absolute or relative air pressure 28 by pressing the **+ / AIR PRESSURE**-button 21. Rel. or Abs. will appear on the display.

Note: The weather station measures the absolute air pressure. Your local weather service can supply you with the relative air pressure for your location, which you can input into the weather station.

To change the relative air pressure, press and hold the **+ / AIR PRESSURE**-button 21 for 3 seconds. The air pressure value will blink on the display and can be set by pressing the **- MAX / MIN**-button 19 or the **+ / AIR PRESSURE**-button 21. Confirm your setting by pressing the **MODE**-button 22.

Press the **MODE**-button 22 1 x long and 1 x short, set hPa or inHg by pressing - **MAX / MIN**-button 19 or the **+ / AIR PRESSURE**-button 21 to display hectopascal (hPa) or inches of mercury (inHg).

12-hour air pressure history

Press the **HISTORY / WEATHER**-button 18 to view the air pressure history for the last 12 hours.

- 0 – HR = current air pressure
- 1 HR = air pressure 1 hour ago
- 2 HR = air pressure 2 hours ago... and so on

Outdoor sensor / channel setting

You can use the weather station with up to 3 outdoor sensors at the same time. Open the battery compartment of the outdoor sensor 40 and select a channel (1-3) by using the Channel selection switch 39. Press and hold the **CHANNEL**-button 16 for 3 seconds or until an audible signal sounds. The weather station will now attempt to receive the signal 3.


Now press the **TX**-button 37 to manually transmit the temperature from the outdoor sensor to the weather station.

Close the battery compartment. Press the **°C / °F**-button 36 to select °C-Celsius or °F-Fahrenheit.

Note: The outdoor sensor must be within a maximum distance of 100 m of the weather station with no obstructions.



If you are using multiple outdoor sensors: Press the **CHANNEL**-button 16 to select the reception channel.




The rotation symbol  on the display at 30 indicates that the weather station is rotating through channels 1-3.

Only active outdoor sensors are displayed. Press and hold the **CHANNEL**-button 16 to remove unused channels. When adding an additional outdoor sensor, the

weather station will detect it automatically. You can also manually transmit the signal by pressing the TX-button 37.

Outdoor temperature tendency








The outside temperature 2 and the temperature trend 29 is displayed upon successful reception from the outdoor sensor.

-  Outdoor temperature rising
-  Outdoor temperature constant
-  Outdoor temperature falling

Indoor humidity

The current indoor humidity 11 is shown on the display. The comfort icon 10 can show 3 levels of comfort:



	< 40 % DRY	40 – 60 % COMFORT	> 60 % HUMID
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity are stored as soon as the batteries are inserted.

Briefly press the - MAX/MIN-button 19 to display the maximum MAX, minimum MIN and current indoor temperature 9, outdoor temperature 2 and humidity 11 on the display. To delete the maximum and minimum values, press and hold the - MAX/MIN-button 19 for 3 seconds. An audible signal will sound and the stored values will be deleted. The weather station will immediately restart recording of the values.

Battery level indicator

If the batteries run too low to power the weather station, the outdoor sensor and signal transmission, the battery level indicator 1 or 8 will appear on the display. Replace the batteries in all devices as soon as possible. Restart the weather station.



Restart (RESET)

Press RESET-button 33 to reset the radio-controlled weather station and restart radio reception.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not submerge the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning tools such as knives, scrapers or similar implements. These may damage the surface of the device. Clean the device using a soft, dry, lint-free cloth, such as a glasses cleaning cloth.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, digi-tech gmbh declares that the radio equipment type radio-controlled weather station 4-LD5190 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320_1904_WS.pdf



Disposal

This device and all the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste handling. You can find out about disposal options for your product by contacting your municipality.

Please take note of the marking of packaging material when separating waste materials. They are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7 plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.



Disposal of the electronic device

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposal of the batteries). This weather station must not be disposed of in the normal household waste.



In the interest of the environment, when your device has reached the end of its usefulness, do not throw it in the normal household trash. Dispose of it in the proper and correct way. You can find out about collection sites and their business hours from your public administration. Please adhere to applicable requirements.

Disposal of the batteries

Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with directive 2006/66/EC and its revisions. Return batteries, rechargeable batteries or the device at the available collection sites.



Improper disposal of batteries / rechargeable batteries causes environmental damage!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of in normal household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = lead. Therefore, please dispose of spent batteries / rechargeable batteries at a communal collection site.

Recycling

The product packaging consists of recyclable materials. Please dispose of them properly at the available collection sites.



Corrugated cardboard

The packaging is made from corrugated cardboard.



Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



digi-tech gmbh warranty

This weather station includes a 3 year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this weather station you have, by law, certain rights regarding the vendor of the weather station. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.

Warranty conditions

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof of purchase. If a defect occurs in the weather station within 3 years, the weather station will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the 3 year warranty period, the weather station and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired weather station or a new weather station. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

Warranty period and defects liability

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

Scope of the warranty

The weather station was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile

parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass.

This warranty becomes void if the weather station is damaged, is not used in the recommended way or is improperly repaired.

For proper use of the weather station all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the weather station in a way that is discouraged in the manual must be avoided.

The weather station not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

Warranty claim procedure

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (313320_1904) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please **first contact the service center (see below) by phone or email.**



Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.



With this QR-Code you can reach the Lidl-Service-Site (www.lidl-service.com) directly and you can open your manual by entering the article number (313320_1904).

Order service

Additional outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at www.inter-quartz.de. The price for one sensor is 5.00 € excluding VAT and despatch.

Service

Name: Inter-Quartz GmbH
Street: Valterweg 27A
Town: DE-65817 Eppstein
Country: GERMANY
Email: support@inter-quartz.de
Telephone: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 313320_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service address (see above).

Name: digi-tech gmbh
Street: Valterweg 27A
Town: DE-65817 Eppstein
Country: GERMANY



digi-tech gmbh

Valterweg 27A
DE-65817 Eppstein
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Last information update: 09/2019
Art.-Nr.: 4-LD5190-1-2

IAN 313320_1904

